

Diarazon Juli 11, 2012 - Edicion-7 Vol.1853 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Varios persona herida y dos hospitaliza despues cu

TURBULENCIA SEVERO A HIT AMERICAN AIRLINES DI ARUBA PA MIAMI



STA. CRUZ -- Dos 'flight attendants' a wordo hospitaliza diamars y un cantidad di pasahero wordo trata pa heridanan menos despues cu turbulencia a dal den American Airlines cu mester a ateriza na Miami International Airport. E Boeing di 757 cu 185 pasahero a lanta for di Aruba 3.30pm rumbo Miami, segun Matt Miller, vocero di American Airlines. Na un distancia di 30 minuut pa yega Miami, e vuelo 1780 a experiencia 15 seconde di turbulencia severo. E sacudimento di e avion a hisa benta algun 'flight attendants' y tambe algun pasahero. E avion finalmente a ateriza pa 6.06 pm na Miami. Miami Dade Fire Rescue tabata warda e avion. E pasaheronan a wordo trata na gate y e dos 'flight attendants' a bay hospital.



LOCALNAN TA PERDIENDO TRABAO MIENTRAS ESNAN DI EXTERIOR TA TUMA OVER

Hubilarionan di Hospital ta celebra 925 aña den servicio



Turistanan cu ta bin awor aki ta saca mas placa!

CLARO CU TURISTA DI AWOR TA SACA MAS PLACA, SI BO A AUMENTA E ROOMTAX CU 58%!



Reunion entre 5 Sindicato cu un solo punto di agenda: Fondo di Pensioen



Fraccion di AVP por tuma ehempel di parlamentarionan Hulandes!

Tweede Kamer a para construccion di parkenan di molina na Hulanda

A pone esaki bao di gobierno di Reino

Den carta pa empleado ta bisa cu Departamento di Labor tin contact estrecho y ta na altura

Departamento di Recurso Humano di Marriott a gaña su empleadonan

Departamento di Labor ta desmenti !!!

-- Departamento di Labor den un conferencia di prensa a haci un denuncia contra Marriott Hotel y e directora di departamento di recurso humano sra. Barbara Bronswinkel. Departamento di Labor a puntra e dama aki den un reunion si el'a skibri cu Marriott tin aprobacion di Departamento di Labor. Sra. Barbara Bronswinkel a contesta cu NO, sinembargo e carta ta bisa otro cos. E carta mes ta bisa cu Marriott ta den contacto estrecho cu Departamento di Labor y cu ambos kier segura cu e empleado keda cu trabao. Pues e carta ta informa e empleadonan como sifuera cu Departamento di Labor ta na altura y ta den contacto estrecho y cu Departamento di Labor ta na altura di kico ta tumando lugar na Marriott. Pues mester remarca cu Marriott Hotel ta hopi smart unda nan kier haci wega di gañamento pa asina por logra kita e empleadonan di trabao.

Ing. Eddy Briesen, parlamentario di MEP: Turistanan cu ta bin awor aki ta saca mas placa!

CLARO cu turista di awor ta saca mas placa, si bo a aumenta e roomtax cu 58%!



STA. CRUZ – Den e rueda di prensa semanal di Partido MEP, sr. Eddy Briesen a hiba palabra: "Siman pasa mi a bay un rato ariba nos industria di turismo. Nos mes no a bay duro riba e industria aki pero nos tin hopi feedback di kico ta pasando, no solamente den hotelnan pero tambe dem e industria cu ta sostene e hotelnan ak, esta e rental cars, tour operators, wholesalers, restaurantnan y tur locual ta come y biba directamente y indirectamente di e industria aki. Hopi ta wordo papia cu esaki ta e industria di mas importante y poco poco nos ta waak un maneho di un Gobierno cu ta hibando nos turismo poco poco den un abismo. Nos a mira, manera nan ta bisa na Ingles: "it is written on the wall", cu ora un Legacy Carriere manera cu American Airlines bisa bo, mi ta cera Boston cu den tempo malo ta e Mercado di mas grandi pa Aruba, nan ta cera New York tambe, cual ta esun di mas grandi. Un luz mester por a cende den un di e gobernante nan cabez, particularmente esun di turismo cu tin un cos cu no ta bayendo bon. Nos tur sa cu tin un restrincion mundial; awor ta bisa cu poco poco nos ta saliendo for di e restrincion aki. Pero nos ta mira cu nos turismo ta bayendo den un restincion awor aki. Pasobra nos Mercado di mas grandi no ta produci y siman pasa mi a bisa esaki caba. Tur e aumento, tur e medidanan, e minister y su secuaznan por bisa kico cu nan kier. Awor aki tambe nos a waak Marriott ta kitando 18 hende for di trabao. Pakico? Pasobra cos ta bayendo bon? Ki mishi un industria cu ta bayendo bon, 'viento en popa' poco poco nos por a waak cu na Januari caba nos hotelnan a duna extra off den pleno season. Nos a waak un aumento di season tabata apenas un tiki mas cu 1%. Nos ta mira cu e hoteleronan no ta sacando nan cent. Nan ta mira si cu gobierno ta poniendo medidanan pa cubri e gastonan aki. Pasobra e ultimo medida cu ta e vliegtax cu minister ta bisa cu bo no por compare cu e vliegtax di Hulanda. E ta un medida, e ta un belasting, un peso extra ariba e bishitante di Aruba di 10 dollar. Pakico? Pa e minister aki por haya 14 miyon mas pa paga operations. El'a haya aña pasa 52 miyon caba. 3 miyon acerca cu ta 55 miyon. E 3 miyon tabata pa e start up. Pero awor aki e 52 miyon cu 14 miyon ta 66 miyon florin e meneer aki tin. Dos biaha mas hopi placa e tin den su poder di locual nos a traha cune. Nos a traha cu 30 miyon y nos a yena e hotelnan y bin cu turismo di calidad. Aunke e ta bisa cu e turistanan cu ta bin awor aki ta saca mas placa. CLARO cu e ta saca mas placa si bo a aumenta e roomtax cu 58%!" Asina sr. Briesen ta termina.

Fraccion di AVP por tuma ehempel di parlamentarionan Hulandes!

Tweede Kamer a para construccion di parkenan di molina na Hulanda

A pone esaki bao di gobierno di Reino



STA. CRUZ -- Cu hopi expectativa comunidad Arubano a spera diarazon ultimo riba e reunion di Parlamento cu mester a trata e asunto di construccion di e parke di molina na Urirama. Mester enfatiza cu Parlamento - como e organo di mas halto den nos pais - tin e ultimo palabra pa loke ta e destino di e parke aki. Lamentablemente e reunion aki no a continua debi cu un minister di Gabinete Eman no por tabata presente, ya cu el'a prefera di bay Curaçao pa celebra e dia nacional di Merca. Tur hende ta na altura caba cu e proyecto di parke di molina na Urirama - cu ta hayando resistencia formal di un gran parti di nos comunidad, en especial e habitantenan di Noord y e creyentenan cu ta stima Kapel di Alto Vista - ta un batata cayente cu tin henter Gabinete Eman y e parlamentarionan di AVP den un nerviosismo total. Pero esaki siguramente no por ta motibo pa partido AVP cobardia y para un reunion importante asina, ya cu na final di dia e realidad toch lo bati na nan porta. Contrario na e cobardia di fraccion di AVP den Parlamento, Tweede Kamer di Hulanda si a mustra cu nan tin mas curashi y a dicidi di para e construccion di parkenan di molina na Hulanda y pone esakinan bao direccion di gobierno di Reino. Hecho ta cu un mayoria den Tweede Kamer kier mas claridad riba e consecuencianan di molinanan di biento pa e medio ambiente. Tambe e parkenan mester wordo reparti mihor riba henter e pais. Tweede Kamer ta di opinion cu nan lo no deshaci di tur e plannan pa construccion di molinanan di biento y cu ta solamente e plannan controversial lo wordo para por lo pronto. E dirigentenan di e provincia di Groningen a reacciona sumamente contento riba e decision aki di Tweede Kamer. Un biaha mas partido MEP kier a trece padilanti – mescos cu ta e pensamento di Tweede Kamer na Hulanda – cu un decision riba construccion di e parke di molina na Urirama por wordo tuma solamente despues cu rapportnan riba medio ambiente (MER-rapport) y di salud wordo traha. Alavez MEP no ta contra construccion di un parke di molina, pero ta haya cu esaki no mester tuma lugar den e area di Alto Vista, pero cu e mihor ubicacion lo ta na Vader Piet. Partido MEP ta spera cu muy pronto e reunion di Parlamento riba e topico di parke di molina di biento na Urirama lo wordo trata y cu al final henter comunidad por ta trankil cu tanto nos medio ambiente y salud di nos hendenan ta wordo salvaguardia.

Compañera di Sandro Quant ta pidi husticia

Ami e compañera di Sandro Quant ta hopi disgusta pa mira con brutalmente el'a wordo golpea door di e polisnan pero ainda nada no por wordo haci. Hasta a bin sali afor cu e polisnan ta trahando bek. Ta kico mas mester pasa aki na Aruba pa por haci justicia? E polisnan aki na Aruba mester kita mas bida for di hende pa al fin algo por wordo haci? Of pasobra e ta un polis e por cana mata zomaar. Awel un cos ami sa lo mi no ta give up e caso ki te ora tur cos wordo aclarea y duna Sandro su sosiego cu e mester .

Cu danki pa e espacio aki, mi ta termina

Ing. Eddy Briesen, parlamentario di MEP:

Nos prome minister kier bira 'The Jolly Green Giant' y bende Aruba como pais berde



STA. CRUZ -- Ing. Eddy Briesen a declara den e rueda di prensa semanal di Partido MEP lo siguiente: "Poco poco nos ta hayando informacion. Nos brievenbus tin pasenshi y nos tambe tin pasenshi. Pasobra nos no tin pura ainda. Esnan cu a duna 12 asiento tambe mester sinti cu e fayo barbaro ora nan a drenta stembureau ultimo eleccion, cu nan no mag di comete e eror aki hamas pa laga un Arubaanse Verloederende Partij bin bek pa Verloederd nos pueblo di Aruba. Nos a bisa cu nos a bin cu 10 molina cu mester produci 20 Megawatts, esey ta si nan draai riba nan piek. Nos a mira cu minister di finanzas a bisa cu nan ta draai un averahe di 16-18 megawatt. E cuestion di e Molinanan aki ta cu ora no tin biento, molinanan no ta draai. Ora cu tin horcan, no por laga e molinanan draai tampoco. Dado momento e confiabilidad y sostenibilidad di e 18 megawatt ey no tey. Ora e tey, e ta yuda bo. Ora un Molina para, expertonan den WEB mester bay lanta e planta. Pasobra bo mester tin e mesun backup ey den megawatt. Bo no por depende riba otro caminda cu ta traha y produci awa y coriente. Esey ta un diferencia, ora bo haya e experiencia ey cu bo ta bisa cu ta yuda bo 12% so, bo mester pens abo bon si mi ta bay hinca mas di 100 miyon den 10 molina mas of mi ta cumpra un reversal mozes mas y bin cu un recipe mas, esey ta e calculacion cu nan mester haci. Esey mi ta kere cu WEB si a haci conociendo e expertonan den WEB. Pero e meneer aki a bisa cu e kier bira The Jolly Green Giant. Nos tin un Green Giant, un Pitipua den parlamento caba. Awor nos ta mira un Minister President cu kier bira The Jolly Green Giant pa bende Aruba como e pais berde. Awel cumpra un bleki verf y verf Aruba berde berde anto noh! Si ta esey ta e locura cu bo ta bay den dje. Bo tin un pensamento pa bo por bay den un energia alternativa pero e mester ta planifica y expertonan mester guia bo den dje y awor aki bo ta tira para politicamente haci un atraco ariba cartera di pueblo cu placa cu bo no tin y bo ta endeuda generacionnan cu ta bay bin, esey ta nos problema!" Asina sr. Briesen ta termina.

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:
MOMENTO ZERO A YEGA PA GOBIERNO DI AVP

LOCALNAN TA PERDIENDO TRABAO MIENTRAS ESNAN DI EXTERIOR TA TUMA OVER

STA. CRUZ -- Despues c u den mi comunicado anterior mi a mustra riba e abuso cu e bon amigo di Otmar Oduber ta cometiendo contra di nos yiunan di tera (Fly Aruba), awe a yega na mi conocemento otro abuso di marca mayor contra mas localnan. Mas y mas localnan ta wordo kitá for di trabao! Aki no ta trata di hendenan cu ta perde trabao solamente pa motibo cu e situacion economico/ financiero ta pesimo, pero tambe ta trata di trahadornan local cu ta wordo kitá pa esnan cu ta drentando awor for di exterior, tuma nan puesto over (cheap-labor?). Esey ta loke cu un biaha mas awe pueblo di Aruba a wordo confronta cu'ne, ora cu e informacion a cuminsa circula tur caminda cu na un hotel un grupo di local a wordo kitá, of a bin entende cu nan trabao ta na peliger y cu nan ta haya un pakete ofrecí den estilo di: sino fono, pasobra esey ta e impresion cu a wordo creá, y na final di cuenta esey lo bay ta e berdad cruel tambe. Den sector turistico mas y mas hende local ta perdiendo trabao, mientras cu esnan di exterior cu a haya cierto puestonan, ta percura pa na cualkier costo nan logra pone nan mesun paisanonan riba e puestonan cu a bira vacante. Ora cu hende haya tende cu esnan cu mester controla ilegalidad, manera Warda Nos Costa, a haya orden pa no subi



caya, pero mester keda sinta henter dia paden y waak television, y surf riba Internet, mientras cu ilegalnan ta drenta sin limite, pa despues haya un PORDON tambe, NO ta keda nada otro cu nos pueblo local den su mayoria tin cu realiza cu e momento zero a yega pa e gobierno anti Arubiano di Mike Eman y su grupito. Aruba simplemente NO por carga mas hende di exterior, mientras pa nos mesun hendenan local no tin cupo di trabao, y e situacion socio economico / financiero y social ta birando dia pa dia pior. Con un prome ministro y un ministro encargá cu Labor, por tin cuero di cara di bay bisa cu turismo a aumenta cu 7.5 porciento, mientras nos yiunan di tera ta wordo poní riba caya un tras di otro? Te awe gobierno no por bin cu un cifra oficial y real di e cantidad di local cu ta sin trabao, siendo cu keto bay nan ta sigui apoya tur esnan cu kier bin di exterior pa establece nan mes na Aruba y ocupa cuponan di trabao, cu mester ta pa nos localnan. Segun cifranan di departamento di impuesto e entradanan di Loonbelasting a baha drasticamente, pues menos hende ta traha! Pues tin mas desempleo! Via radio emisora- y medionan di comunicacion no comprometí y no cumprá, mas y mas esnan den oposicion ta hayando e señal cu e momento a yega cu mester bin un movecion patriotico, unda cu e ciudadano local ta wordo poní na prome lugar, loke awor sigur NO ta e caso. Nos localnan tin cu competí cu esnan cu pa poco placa (cheap-labor) ta bin traha aki na Aruba. No por ta asina cu nos tata- y mamanan local tin cu lucha tur dia pa waak con nan ta pone pan riba mesa na cas, mientras nan ta sin trabao, y otronan ta sigui drenta nos pais awor, y ta sigui haya e apoyo total di e gobierno anti - Arubiano di AVP. Si esnan den politica tradicional kier sigui sconde tras di e diplomacia hipocrita cu no ta ataca e problema na su raiz y tin miedo pa menciona cu e isla chiquito aki no por carga mas hende, anto no ta keda pueblo nada otro cu e mester bay realiza cu mihor awor actua bao di e bandera y e ideologia y e causa patriotico pa salba loke ta di nos, of prepara pa un futuro na rudia y na merced di poder- y gruponan aheno.

Durante partimento di bombiyo.. Mike Eman a bira lomba bay!

Mama cu 3 yiu tin un aña y 2 luna sin coriente

Kico e mama aki ta haci cu un tas di bombiyo y sin coriente? Ta unda e tin cu pluk e bombiyo?

STA. CRUZ -- Den e recorido nacional di Mike Eman, partiendo bombiyo cu placa di Utilities NV, Mike Eman a topa cu hopi miseria den pueblo. Miseria cu e mes a causa den e pueblo aki. Masha hopi cas a wordo bishita cu no tin coriente. Mike Eman no por nenga nos awe e noticia aki, pasobra nos lo pone e famianan aki para su dilanti pa proba loke nos ta bisa. Den un cas na San Nicolas, Mike Eman a drenta y el'a topa cu un mama cu 3 yiu. E mama aki tin 1 aña y 2 luna sin coriente y tin 3 mucha den cas. Un situacion deplorabel completamente y devastador pa e famia aki. E mama no por bay traha, pasobra e tin cu paga creche pa su yiunan. Pues unico cu a kede ta pa keda cas, cobra algo na onderstand pa asina cria su yiunan cu cuminda. Un aña y dos luna ta biba den scuridad. Placa simplemente no ta yega y e mama aki a confirma cu el'a vota pa Mike Eman, pasobra Mike a priminti di lo reduci prijs di awa y coriente cu 25.5% ariba day one. Mas tristo di e caso aki ta cu e mama a pensa cu sikiera Mike Eman lo por a yude cu algo pa asina e por a paga e cuenta atrasa. Sinembargo Mike Eman a bira lomba y bay lague atras sin ningun speranza. E mama a keda waak e bombiyo y a haya esaki hopi ridiculo, pasobra kico e ta haci cu un bombiyo, si e no tin coriente na cas?

Mama a pidi asistencia pa su yiu cu ta caus'e moleste

STA. CRUZ -- Dialuna atardi, polis a bay na un cas na Santa Cruz, unda un yiu homber ta rebeldia contra su mama. Na yegada polis a papia cu e mama, kende a bisa cu su yiu kende ta adicto na droga, a bin su cas busca placa pa pone gasolin. E mama a duna un bon di 25 florin, pero e yiu a rabia, como cu e no tabata kier bon, pero placa. Ora cu polis a yega, e no tabata mas na e sitio. E mama a bisa polis cu ora cu el'a sali, el'a destrui un brievenbus. E mama no kier duna keho, pero si kier pa polisnan papia cu e yiu, pa lague na paz. Polis a bay na un cas na Santa Cruz y eynan nan a papia cu e yiu homber y a pone na haltura di locual cu e mama a bisa. El'a comprende y a bisa cu e ta laga su mama na paz.

Guia deportivo ta informa for di Costa Rica!

Aruba a gana su di cuatro partido contra Guatemala cu e score di 14 pa 3 den 5 entrada

STA. CRUZ -- Un partido cu a resulta di a bira facil despues un tremendo grandslam di Sharif Arends cu a habri e partido di otro. Despues di esaki porfin e team su bate a los cu 14 hit. Un vez mas Aruba ta cuminsa score tempran den wega pa di e forma aki pone presion riba nos rivalnan na cual na final di cuenta ta dunando su fruto. Ayera e parti halto di nos line-up tabata hopi efectivo na bate cu un total di 8 hit y a score 7 biaha. Awe nos lo mester enfrenta Virgen Islands cual tabata ganando di Nicaragua 3-2. Si acaso Virgen Islands gana, anto e wega di awe lo bira hopi interesante pa e cualificacion entre Aruba, Corsou y Virgen Islands. Awe Aruba lo hunga e tercer partido di dia cu ta programa pa cuminsa rond di 2'or, ora di Aruba. Resumen di e partido tabata lo siguiente: Guatemala: 3 careda, 3 hit, 2 eror, 5 LOB y mandando 24 bateador den a caha di bateo. Pitcher perdedor Carlos Ceijas. Mihor bate Nery del Cid 3-1. Pa Aruba: 14 careda, 14 hit, 0 eror, 4 LOB y mandando 33 bateador den a caha di bateo. Picher ganador. Luis Gonzales cu a haya relevo di Jeandrick Oduber y Anthony Lacle. Mihor batenan ta, Ryan Oduber 2-2, Sharif Arends 2-2 (1 grandslam), Jeandrick Oduber 3-3, C-jay Martha 3-2 (1 homerun), Junior Redondo 1-1, Endry Brito 2-1, Dwayne Angela 2-1 y Albert Pop 2-1. Awe Aruba lo hunga contra Virgen Islands. Nos ultimo partido den nos poule cual lo cuminsa rond di 2'or di atardi y lo bira uno hopi interesante dependiendo di e scorenan. Naturalmente nos ta invita bo persona pa scucha e partido atraves di 107.5 FM y Top FM /Rumba. Bueno amante di baseball, danki pa boso sosten y saludos durante e transmision. Saludos deportivo di Betto Roga, Luis Oduber, Serio Romney y Alex Falconi.

Sra. Solange Tchong di AZV:

Ta importante pa cumpra un seguro na momento di viaha

STA. CRUZ – Segun sra. Solange Tchong, ta importante pa tur hende tuma nota cu nan kaarchi di AZV ta valido solamente na Aruba y ta importante pa esnan cu ta bay di vakantie den exterior mescos cu bo ta cumpra bo ticket ta bon pa bo tin bo seguro di viahe den man. Cu e compra di e pakete di seguro di viahe ta uno importante y ta posibel na cualkier compania di seguro priva cu ta ofrece esaki. Ta importante pa informa pa por haya si e seguro cu bo ta segura cune si nan ta bende e seguro di viahe y cu bo por aplica pa esaki. No ta tur seguro di Aruba ta ofrece e pakete. Tin lugar cu ta bende esaki los. Bo por cumpra e seguro di viahe pa tanto dia cu bo ta bay den exterior. Mientras cu



AZV a wordo informa cu e companianan aki ta bende diferente pakete di e suma cu ta wordo cubri y ta referi na diferente area unda tin cobertura di gasto medico. Bo ta haya basenan di perdida di articulonan cu bo a viaha cune. E kaarchi di AZV ta valido solamente na Aruba; simplemente bo ta wordo cubri den exterior ora cu tin un peticion di un specialista y esaki wordo haci na AZV cu si nan por cubri e gasto pa cu cuido medico den exterior, pero pa esaki tin un procedura cune. Pa locual ta e viahamento di vakantie of viahe pafor di Aruba e gastonan medico si bo haya bo cu maleza den exterior ta cay gasto pa bo mes un persona, pesey cumpra un seguro di viahe.

Sr. Alfonso Boekhoudt di Aruba Ports Authority:

Logro di Pullmantur ta historico pa Pais Aruba

STA. CRUZ – Dialuna durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Alfonso Boekhoudt, director di Aruba Ports Authority (APA) a comenta di ta sumamente contento cu e anuncio cu a wordo haci e mainta ey, ya cu APA tin hopi tempo caba ta purba di haci realidad pa Pullmantur trece mas pasahero crucero pa Aruba. Director di APA a recorda con Pullmantur a cuminsa bin Aruba basta aña pasa cu un barco hopi chikito, cu menos cu 1000 pasahero y cu despues cu nan a wordo bon ricibi na Aruba y a keda satisfecho cu e Mercado, nan a trece un barco un tiki mas grandi cu algo mas di 1000 pasahero. E barconan a keda crece te cu el'a yega na e barco di Horizon cu ta un barco di 1800 pasahero, cual tabata un desafio grandi pa un compania cu a cuminsa un mercado totalmente nobo den full sur di Caribe caminda nan ta saca e pasahero for di Centro America y America del Sur, no manera ta custumber di saca nan for di Merca. E barco Monarch cu lo bin Aruba ta un barco mas grandi cu ta carga 2700 pasahero cual ta mustra cu di parti di Pullmantur nan ta convenci cu nos mercado ta uno cu por crece den e parti Sur di Caribe, cual ta algo cu Alfonso Boekhoudt ta haya hopi motivante. E mercado na cual cu Aruba ta pertenece tradicionalmente ta un mercado hopi dificil den full zuid di Caribe, pero cu awor ta hayando mas barco den e temporada mas dificil cual ta e low season. E noticia di Pullmantur ta un noticia masha grandi mes pa Aruba completo y specialmente pa e tiendanan den Caya Grandi y e tour operators, kende ta esnan cu ta brinda e servicio excelente cu ta percura pa e turistanan aki bin bek Aruba. Di e forma aki Pullmantur ta demostra e confianza cu nan tin den e Producto Aruba y e maneho di e pais. Sr. Boekhoudt a extende palabranan di felicitacion na tur esnan cu a yuda haci e logro aki posibel cual ta algo historico pa turismo crucero di Aruba.

Auto a bolter pabao di cruzada di Mahuma







STA. CRUZ -- Diamars madruga pa mas o menos 3'or y mey a drenta un informe cu un Hyundai Accent corra bayendo direccion pariba, a perde control, dal den un mata di kwihi y bolter. E auto a cay bek riba su 4 wielnan. E dama chauffeur a keda herida na su lomba y tabata keha hopi di dolor di cabez. Polis y ambulance a presenta na e sitio y a trat'e e dama y despues a hib'e cu urgencia pa hospital.

Polis a busca homber cu a tira webo riba auto

STA. CRUZ -- Dialuna pa 13:48, un señora a yama pa pidi asistencia di polis, como cu su homber ta bao di influencia y ta hopi agresivo contra dje. Polis a bay y topa cu e homber, kende tabata supuestamente bao di influencia di droga. Polisnan a nota cu su wowonan tabata hopi corra y no por a para riba su pianan. Ademas e tabata papia cosnan bruha. E casa a bisa polis cu e homber a menaz'e cu morto. Polis a bis'e cu e por bay duna keho na Recherche. Mirando situacion di e homber, polisnan a detene y hibe warda, unda el'a keda cera pa buracheria riba caya.

Hobennan ta tira piedra riba auto

STA. CRUZ -- Dialuna anochi, polisnan a haya informacion cu den Christoffelbergweg, tin un gruo di hoben para ta tira piedra riba e autonan cu ta pasa. Polis a bay , pero na momento cu nan a yega, e grupo di hoben di mucha muher y mucha homber a core bay. Polis a logra tene un mucha muher y esey a haya un bon scual.

BURO Maxwell Training & Consultancy:

Buro Maxwell ta otorga Certificado/ Diploma pa e Curso Middle Management

STA. CRUZ -- A tuma lugar entrega di Certificado/ Diploma di e curso: Middle Management. E curso a wordo organiza pa Buro Maxwell Training & Consultancy y a wordo dirigi pa sr. Richard Maxwell RN/Docente , drs. Angelo Brete, sr. Raymond Maxwell, R.N.-Certified John Maxwell Teacher y Drs. Tito de Cuba. Participantenan cu a ricibi nan Diploma pa e curso di Middle Management ta: sra Astrid de Palm Tromp di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal , sr. Renato Emerencia di KPA y sr. Sharles de Palm di Meta Corp. Certificado pa e Module di Communicatie a ricibi: sr. Alan Howel y Garret Briezen di KPA. E curso completo a consisti di e Module: Communicatie y Organisatie. E curso a bay den bon ambiente, e participantenan tabata hopi interactivo, dinamico y a participa cu hopi interes. Pabien y hopi exito den futuro !

Sr. Guilfred Besaril di SPA:

Reunion entre 5 Sindicato cu un solo punto di agenda: Fondo di Pensioen

STA. CRUZ -- Diarazon siman pasa a tuma lugar na un reunion na sede di Simar entre Sindicatonan SPA, STA, SCCA, TOPA y Simar. Durante e reunion aki a discuti ampliamente e situacion entrono e fondo di Pensioen di APFA. Na final di e reunion a tuma cierto decision entre otro cu lo manda un carta pa Gobierno pa recorda e Minister di Finanzas riba su promesa di organiza un reunion entre Gobierno, APFA y e gremio sindical, cu un carta lo sali pa e presidente di e comision fiho di Landsuitgaven, sr. Juan David Yrausquin, pa asina sinta cu e comision y splica e parlamentarionan di Pais Aruba di e preocupacion cu e Sindicatonan tin pa cu e fondo y e plan di recuperacion. Ademas a forma un comision cu lo bay sinta pronto cu un bufete di abogado pa asina por mira cual ta e posibilidadnan huridico cu tini den e situacion aki, ya cu na final un hende mester keda responsabel pa cu e maneho y resultado di e fondo. Por ultimo a conveni cu asina tin resultado y informacion nobo lo organiza reunion pa e miembronan di e diferente sindicatonan. Gobierno tin te cu diabierna awor pa cumpli cu nan promesa di organiza un reunion triangular, ya cu un cos a keda duidelijk durante e reunion di e Sindicatonan: Gobierno ta bisa un cos y APFA ta bisa otro, pero a base di e presentacion di APFA, si no keda cla cu e plan di recuperacion pronto, ta riba e clientenan di e fondo tur cos lo bay cay y esaki pa e Sindicatonan ta inaceptabel!

Mr. Xiomara Ruiz-Maduro di MEP:

Ainda no tin claridad pa e solucion pa e fondo di APFA



STA. CRUZ – For di aña pasa a bira conoci cu e fondo di pensioen di trahador publico APFA ta den problema. Na comienzo di 2012, APFA a indica cu e fondo no ta pasando den su mihor momento y cu na Februari 2012 e fondo tabata conta cu un cobertura di solamente 69,9%. APFA a splica nos cu e falta di cobertura aki a wordo ocasiona pa e cambio den e forma cu ta calcula e pensioen, e crisisnan financiero di 2008 y 2011 y e hecho cu pensionadonan ta biba mas largo. APFA a splica cu nan a traha un plan di recuperacion pa e fondo y cu pa fin di April 2012 ora nan caba di negocia cu Gobierno, Pueblo lo haya sa con tin pensa di drecha e cobertura di e fondo. Pero awe nos ta na Juli 2012 y ainda no tin claridad riba e solucion pa e fondo di APFA. E falta di claridad aki ta pone cu e trahador publico ta sinti'e incomodo dia pa dia pasobra ainda e no sa kico lo pasa cu e placa cu tur luna ta ser kita for di dje pa pensioen. Sindicatonan tambe a cuminsa haci nan trabao di cuestiona e situacion aki y busca claridad pa e miembronan cu nan ta representa, pero nan tambe ta wordo manda "van het kastje naar de muur," como cu e informacion cu APFA ta duna nan, no ta cuadra cu e informacion cu Gobierno ta suministra nan. Nos mes a manda puntra nos Minister di Finanzas ya for di 29 di December 2011 pa duna un claridad riba e situacion di e fondo di APFA, pero te dia di awe e mandatario no tabata tin e decencia di contesta e preguntanan aki. E mandatario di Finanzas envez di asumi su responsabilidad, ta scoge pa malinforma e Pueblo bisando cu e falta di cobertura den e fondo di APFA ta algo cu e a hereda di e Gobierno anterior. Locual cu nos Minister di Finanzas no ta bisa ta cu e fondo di APFA ta wordo debilita pasobra Gabinete Eman no ta cumpliendo cabalmente cu su pagonan na e fondo pa locual ta trata e duurtetoeslag. Fuera di esaki Gabinete Eman ta manca e fondo di APFA tambe door di keda sin paga e diferencia den prima pa 2010 cu a habri un buraco di 52,3 miyon florin den e fondo. E informacion aki nos tur por les'e bek den Banco Central den su Quarterly Bulletin di 23 December 2011. Pero como cu awor APFA ta cay bao di supervicion di Banco Central, nos no por haya informacion mas pa indica nos ta con grandi e buraco aki a bira na 2012. Pa fin di April 2012, APFA a keda di duna mas claridad con lo cubri e deficit di e fondo di pensioen pa asina e pensioen di e trahador publico wordo salvargardia. Pero awor dos luna a pasa caba y e unico informacion cu nos ta haya ta, cu ainda nan ta negociando cu Gobierno y cu tur reunion ta bayendo den bon ambiente. Mientrastanto ta ser bisa cu e deficit di e fondo a yega 800 miyon y cu APFA lo kier absorba un parti pa Gobierno, locual na su turno lo significa cu e pensionado lo wordo corta den su derecho di pensioen y lo ricibi menos placa pa luna den su man. Kico tin di berdad den esaki ta solamente APFA por sali splica Pueblo, pasobra nos Minister di Finanzas ta blo core pa su responsabilidad buscando moda pa saca su curpa afor, envez di para den su zapato y splica e trahador publico kico ta e solucion pa e fondo di APFA.

Na Playa:

Tres auto a dal tras di otro den fila den Dominicanessenstraat









STA. CRUZ -- Dialuna atardi pa mas o menos 4'or y mey, 3 auto den fila ta dal tras di otro den Dominicanessenstraat. Mesora polis di trafico a bin atende cu e boksmento aki. No tabatin heridos.

Prome dia di Summer Courses 2012 un exito rotundo Organiza pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba





STA. CRUZ -- 10 di Juli 2012, tabata e prome dia di e evento Summer Courses 2012 organiza pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba. E prome curso cual tabata Public Speaking, tabata uno sumamente interesante y hopi bon atendi pa e hubentud di Aruba. Nos di Fundacion Parlamento Hubenil ta contento cu e cantidad di hobennan cu a atende e prome dia di Summer Courses, cu e gana di haya mas informacion tocante e topico. E prome dia di curso a wordo duna door di nos facilitador Charisse Hoen - Daly conhuntamente cu miembronan di Parlamento Hubenil cual tabata un exito rotundo. Nos ta haci un invitacion pa e hobennan cu no a inscribi ainda pa Summer Courses 2012, cu ta entre e edad di 14 pa 23 aña pa yega awe na Universidad di Aruba p'e ora exacto di 8:30am pa participa na e siguiente cursonan. Diarazon 11 di Juli 2012 lo tin e curso di "Mi compromiso como hoben cu Aruba". Mi compromiso como hoben cu Aruba, ta un curso cu lo siña nos como hoben con pa brinda nos bishitante y habitantenan un servicio optimal y tambe con un hoben por contribui cu e desaroyo di nos dushi isla Aruba. Despues di 11 di Juli 2012 e hobennan lo haya cursonan di Leadership y Debate Training.



Rotaract Club of Aruba
District 4370 of Rotary International

Rotaract Club of Aruba a instala board nobo pa aña 2012 – 2013



STA. CRUZ -- Recientemente Rotaract Club of Aruba a celebra su cambio di directiva. Durante un anochi ameno cu a tuma lugar na La Bodega a despedi di e directiva 2011-2012 y a celebra e exitonan alcanza durante e periodo menciona. Ademas a yama bon bini na e directiva nobo pa e periodo 2012-2013.

Palabranan di exito ta bay na tur e miembronan di e directiva 2012-2013 cu ta consisti di Presidente Mr. Marc Ponson, Vice-Presidente Ms. Emilie Arends, Secretaria Ms. Jessica Wolter, Tesorero Ms. Diza Diaz y Director Club Service Ms.Thais Lopez. E directiva saliente ta consisti di Presidente Ms. Carolina Lopez Paz, Vicepresidente, Mr. Marc Ponson, Secretaria Ms. Emilie Arends, Tesorero Ms. Mireille de Miranda. Dr. Arthur Vallejo a presenta durante e anochi un resumen di e proyecto- y actividadnan realiza durante e periodo cu a culmina. Tambe e Presidente saliente a elogia y gradici e directiva saliente pa e gran aña. Alavez ariba e anochi aki Ms. Carolina Lopez Paz a ser escogi como e persona cu a conduci e mihor proyecto pa aña 2011-2012 cu tabata e proyecto Un P'ami Un P'e durante luna di December y tambe Ms. Jessica Wolter a wordo escogi como miembro di aña 2011-2012. Rotaract Club of Aruba ta un organizacion pa hoben profesional- y studiantenan di estudionan avanza. Rotaract Club of Aruba hunto cu e clubnan di Bonaire, Curaçao y parti oeste di Venezuela ta forma parti di e distrito 4370 di Rotary International. E club di Aruba a destaca su mes inmensamente ariba nivel distrital recibiendo no solamente e premio pa e mihor avenida di Servicio na Comunidad pero tambe e premio pa e mihor proyecto realiza conhuntamente cu un otro club di e distrito. Durante e temporada aki e club lo ta promoviendo un biaha mas miembrecia nobo. Tur hoben profesional of hoben studiante di estudio avanza entre 18 pa 30 aña di edad cu ta interesa na traha pa nos comunidad tanto local como internacional, desaroya nan cualidadnan personal y profesional y comparti momentonan di amistad y compañerismo na un manera especial, ta keda cordialmente invita pa bishita nos Facebook page: Rotaract Club of Aruba pa mas informacion tocante nos actividadnan y eventualmente pa informacion di contacto. Rotaract Club of Aruba kier a gradici un y tur cu a forma parti di e anochi aki y ta desea e directiva nobo hopi exito.

Pensionadonan ta haya palabra di gradicimento

Hubilarionan di Hospital ta celebra 925 aña den servicio









STA. CRUZ -- Recientemente celebra den forma di un "koffiemorgen" 925 aña di servicio di hubilarionan di Hospital. E celebracion aki ta specialmente pa tur hubilario cu ta celebra aña di servicio y tambe pensionadonan cu ta dispidi di HOH cuminsando di Januari 2012 te cu Juni 2012. Un celebracion cu a tuma lugar den 'Frank Conway Room' di Casa del Mar cu un ambiente sumamente placentero na unda un pa un, señor Jaime Falconi di Hunta di Directiva a felicita tur hubilario personalmente y alavez gradici e pensionadonan cu a dedica tur nan tempo y amor na Hospital y awor ta cuminsa un fase nobo den nan bida. Riba fotonan por admira e grupo di hubilario y pensionado cu a goza di un celebracion ameno. Pabien na un y tur y sigui cu e bon trabao!

Cas di Aruba ta cla pa ricibi grupo di studiante nobo

STA. CRUZ / Den Haag -- Mentornan di Cas di Aruba, miembronan di POC (Plaatselijke Opvang Commissie) y funcionarionan di Cas di Aruba ta den pleno accion cu e preparacionan pa cu e yegada di e grupo di studiante nobo for di Aruba. Na e momento aki e preparacionan ta practicamente cla, hefe di Departamento di Enseñanza di Cas di Aruba, sr. Samuël Dumfries a bisa. "E parti di e proceso cu ta exigi hopi tempo di nos ta e buscamento di e cantidad di kambernan necesario pa nos studiantenan na nan yegada. Pesey nos ta hopi agredecido di e 'netwerk' cu nos ta disponi di dje. Mas cu tur cos nos ta agredecido na e studiantenan Arubano cu den trancurso di hopi aña semper a logra keda cu un bon nomber cerca e diferente instancianan



cu ta huur kambernan cu nos studiantenan. Ta di remarca cu ta solamente un paar di kamber nos falta. Pero esaki lo wordo regla un siman prome cu yegada di e studiantenan."

Un grupo di aproximadamente 200 studiante lo sali 31 di Juli proximo cu KLM pa Hulanda. Nan lo yega Schiphol e siguiente dia, unda nan lo wordo ricibi pa e team di mentornan di Cas di Aruba, miembronan di POC, funcionarionan di Cas di Aruba y diferente voluntario. Contrario na añanan anterior e studiantenan lo wordo traslada despues di e vuelo largo pa 'van der Valk Hotel' riba autopista A4. Aki Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath lo saludanan oficialmente, mientras cu trahadornan di e compania di seguro ONVZ lo ta presente pa asina regla e seguro di nos studiantenan inmediatamente. Despues di e programa, Cas di Aruba y miembronan di POC lo dirigi nos studiantenan bek pa nan bus, unda despues nan lo sali pa nan ciudad di estudio. Na nan ciudad di destino e studiantenan lo hospeda un anochi den un hotel. E siguiente dia nan lo ricibi e yabi di nan kamber y asina e programa intensivo di 'opvang' lo cuminsa pa nan. "Esaki ta un operacion logistico complica cu ta rekeri di un preparacion debido. Ya caba nos a repasa e scenario, tur hende ta prepara pa locual ta wordo spera di nan, pa nos studiantenan haya nan caminda liher den Hulanda" sr. Dumfries a bisa durante di e encuentro cu mentornan y miembronan di POC na Cas di Aruba. "E motivacion y entusiasmo pa ricibi e grupo di studiantenan nobo ta hopi grandi!".

Gerencia di Douane:
Informacion corecto di Douane:

Deber di e trahador ta pa cumpli cu su proceso di trabao y laga e problemanan den man di su superiornan

STA. CRUZ -- Atencion di algun personal di douane cu ta atende cu e trabao di controle riba containers ta wordo treci den publicidad a sabiendo cu e organizacion ta haciendo su esfuerzo pa minimaliza e kehonan cu ta drenta door di e servicio cu nan mes ta duna na comercio y comunidad. Ta berdad cu douane tin un departamento cu ta wordo yama team - vrijmaking cu ta cay bao di e seccion di Stad y no di Waf. E team aki ta consisti actualmente di 14 personal di cual 13 ta douanero y un ta administratieve kracht. Normal tin 10 douane personal cu ta controla e carga for di container pa e depositonan y saca carga for di deposito y for di container individual. Actualmente tin personal cu ta malo y otro cu vakantie. No obstante esaki trabao mester sigui. Un trahador cu ta bin traha 8 ora pa dia, ta haya un compensacion (salario) pa su trabao. Esaki ta conta pa tur trahador na Douane y otro parti di gobierno of comercio en general. E deber di e trahador ta pa cumpli cu su proceso di trabao y laga e problemanan cu ta bini cu e servicio (sea e ta malo of bon) den man di su superiornan. No obstante esaki e trahador no mester carga e responsabilidad cu tin scarcedad di personal pero mester cumpli cu su deber di 8 ora. E trahador no por sinti su mes responsabel ora cu e no tin mester di carga e peso di responsabilidad cu ta bin cu e organizacion. Pesey ta pa informa e douanero pa e cumpli cu su parti di trabao y duna e servicio cu douane tin di duna pasobra e ta traha pa un organizacion cu ta duna servicio na publico. Pa informa e trahador mester bisa cu no tin problema na e team - vrijmaking y cu e atencion cu a trece den corant local no ta kita e servicio cu douane mester duna.

E informacion di 70% di container ta sali sin control di douane tambe ta algo cu a sali for di algun trahador di douane di e team aki cu pa un of otro motibo kier trece discordia den Douane y ta mustra nan malcontento awor cu Douane ta na caminda pa bay riba su mes. Disciplina lo worde treci bek na Douane y e respet cu mester prevalece riba tur obstaculo lo wordo fortifica pa asina tin un balance mas servicial pa cu comunidad Arubano. E noticia cu "........ ta causando mas bien un fiesta pa comerciantenan cu por saca cos sin paga impuesto", mester añadi cu Douane tin su forma pa controla y no mester lubida cu any time comercio por spera cu Douane por yega na su porta pa control Y no manera cu e douaneronan cu a publica nan disgusto ta kere. Comercio y comunidad di Aruba por spera riba un servicio optimal y cu tur siguranza cu e servicio di Douane lo mehora teniendo cuenta cu e obstaculonan cu nos como hende y trahador mes ta ocasiona sin tin mester.

Scol di Arte su vakantiekamp ta cuminsa otro siman 16 di Juli!!!!



STA. CRUZ -- Vakantie di School a cuminsa!! Muchanan ban goza na Scol di Arte!!!

Manera tur aña, Scol di Arte su portanan ta habri un biaha mas masha hancho mes pa ofrece tur mucha dianan dushi, creativo den un ambiente sano y safe. Ariba programa tin e.o. musica, pintamento, info tocante salud, lesamento, obra di man, capoeira, zumba y un mainta di tour den bus. Tambe lo ofrece e muchanan tur dia algo chikito di come y bebe manera tur aña ta e custumber caba. Personanan cu gustosamente a acepta pa comparti e actividadnan cu e muchanan ta e.o. Cheryldine Muller, Raquel Lampe, Rubia y Lupita Bernabela, Olga Buckley, Gisela Comenencia, Alfredo Doornkamp, FADA y Nova Visao Aruba. E tres lidernan cu tin e responsabilidad final den nan man pa guia completo di full e siman ta e tres miembronan di personal di Scol di Arte esta Sonia Giromus Goeloe y Lucaskio Schmidt y Glendar Boatswain. Otro siman pues di dialuna 16 di Juli pa diabierna 20 di Juli di 9'or pa 1'or, Scol di Arte lo ta yen di mucha contento y alegre!! Contribucion pa mucha lo ta 75 florin pa full e siman. Esaki ta inclui algo di come y bebe tur dia + un bustrip den bus di Arubus cu lo pasa na e.o. Archivo Nacional, sala di exposicion di UNOCA y Museo Arquelogico. Un trip cultural educativo y divertido!!!

Un biaha mas den Scol di Arte na San Nicolas ambiente lo ta mescos cu na cas!!

Sr. Andin Bikker di PDR:

Mester bin cu un reunion urgente cu Elmar NV pa e situacion preocupante di hopi hogar sin por paga coriente

STA. CRUZ -- Den e rueda di prensa semanal di Partido Democracia Real, sr. Andin Bikker a hiba palabra y a bisa: "Mi ta bay yama un reunion di sumo urgencia cu ELMAR y tambe cu e minister encarga cu energia. Tumando nota cu siman pasa en todo caso Elmar a duna un comunicado di prensa caminda cu nan a expresa nan preocupacion cu tin varios hogar di clientenan cu ta cay atras cu pago pa locual ta trata coriente y si boso por corda, un aña pasa caba tabata tin un grupo grandi di casi mil hogar cu Elmar a evalua si ta bay desconecta of no. Esaki ta un situacion hopi preocupante cual ta logico cu nos ta bay yama un reunion den e comision cu mi ta encarga cune cu ta atende cu temanan cu locual ta trata WEB y Elmar. Netamente e vision cu nos tabata tin cu nos a keda empuha



via instrumentonan parlamentario pa bin cu meternan prepago, awor aki mas y mas ta haya su validez." Sr. Bikker ta sigui bisa: "Mi ta kere cu e ora e minister y tambe Elmar lo evalua y amplia e pilot project aki. Biaha pasa via nos presupuesto alternativa, nos a presupuesta segun mi 150 mil florin pa un 'pilot project' di meternan pre-pago cual a wordo aproba unanimamente den parlamento of un gran mayoria. Ta bira tempo pa nos amplia e pilot project aki pa tur bario. E pilot project aki a wordo limita na dos districto pero si nos tuma nota awor aki cu Elmar NV ta duna di conoce cu tin varios persona ta cay atras y cu tin dificultad pa paga nan cuentanan di coriente. E ora mi ta kere cu e pilot project aki mester wordo amplia mas pronto posibel pa tur bario pa asina duna tur persona cu di un manera of otro ta cay atras cu nan pagonan di coriente pa nan haya e oportunidad pa nan por maneha nan budget real time via e meternan prepago aki. Tambe di otro banda e urgencia ta pa gobierno cuminsa deliver riba e promesa di bin cu gas natural cu nos tin tres aña ta scuchando pero nada no ta wordo concretiza riba esaki. Esaki ta algo di sumo importancia mirando e hecho cu tin hopi hogar ta struggle pa paga nan cuenta di coriente y tambe awa." Asina sr. Bikker a termina.

Colegio EPI ta presenta resultado oficial di examen 2012

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Colegio EPI ta anuncia e resultado di examen pa aña escolar 2011-2012 di tur unit y nan opleiding. Na Unit Ciencia & Tecnologia un total di 66 studiante a gradua (62%), di cual pa Bouwkunde 14, Elektrotechniek 38 y Werktuigbouwkunde 14. Na Unit Economia un total di 48 studiante a gradua (74%), di cual pa Directie Secretaresse 1, Financiële Administratie 34, Toerisme Administratie 6 y Commerciële Dienstverlening 7. Na Unit Hospitality & Tourism un total di 59 studiante a gradua (45%), di cual pa Certified Cook 11, Culinary Arts (IE) 20 y Hospitality Management (FS) 28. Pa Unit Salubridad & Servicio un total di 89 studiante a gradua (60%), di cual pa Apothekersassistent 18, Verpleegkunde 12, Welzijn (niveau 4) 43, Welzijn (niveau 3) 12 y Verzorgende 4. E promedio di resultado di tur unit di Colegio EPI ta 60%. Directiva y Management di Colegio EPI ta desea e graduadonan hopi exito den nan futuro carera profesional of estudio. Tambe ta desea tur docente un feliz temporada di vacacion.

Sra. Solange Tchong di AZV:

Grupo di persona stranhero cu tin permiso via areglo di transitorio lo haya nan kaarchi di AZV na cas via Post Aruba



STA. CRUZ – Den un entrevista cu sra. Solange Tchong el'a expresa lo siguiente: "Nos cu a haci palabracion cu Post Aruba unda lo zorg pa e clientenan cual ta alrededor di 3 mil cliente por ricibi un carta di informacion di AZV na nan cas hunto cu nan kaarchi di AZV. Esaki ta un servicio cu ta ser haci y mayoria di e personanan aki ta ricibiendo e kaarchi y nan zorgpas. AZV a wordo notifica for di Post Aruba cu si e partidor di carta bay e prome biaha na e cas y no tin ningun persona presente, lo bay tres biaha pa haci entrega personal na e cliente. Si pa di tres biaha no localiza ningun persona, lo no laga nada atras na e adres. Lo wordo pidi e ora pa pasa na Post Aruba y busca su kaarchi di AZV. Esaki ta specificamente pa e grupo di persona stranhero cu tin permiso via areglo di transitorio. " Esaki ta e prome biaha cu AZV ta dicidi di haci e tramitenan di e prolongacion di e grupo cu ta a base di permiso na Aruba, cu ta cay bao di e areglo di 2006 cual ta conocir cu esaki lo caduca dia 1 di Juli 2012.

REMITIDO:

Gerentenan abusador di hotel di origen Spaño operando hotelnan Spaño na Aruba

Di tur e hotelnan cu por wordo categoriza como hotelnan grandi y di luho na Aruba, por lo menos dos ta wordo opera bao di cadena Spaño y door di gerente general Spaño. E cadena di hotelnan Spaño aki, cu e dos hotelnan aki ta forma parti di dje, a crece entre otro pa loke ta trata RIU den añanan 60 y70, después cu el'a wordo funda na aña '53 cu apenas un hotel chiquito na Mallorca y pa loke ta trata Occidental cu a wordo funda na aña '82 cu apenas un miyon peseta (e tempo ey estima na un valor di US$ 5,000.00). Cierto momento, ora cu e introducción di democracia y e leynan laboral a cambia na Spaña, e operación di e cadenanan aki a expande pa Latino America, especialmente pa Caribe, unda pa nan e operación tanto laboral como financiero, tabata mas 'paradisiaco" of favorabel. Un di e factornan mundial cu ta sobresali ta den caso die cadenanan aki, ta cu e riqueza cu nan ta genera no ta filtra back pa e comunidad unda cu nan ta opera, dus, e accento y filosofía di nan operacionnan ta basa ariba e filosofía di saca lo máximo (financiero y laboral) di e operación y laga e mas minimo posibel atrás. Na Hulandes nan ta bisa, 'het onderste uit de kan halen'.Ta exactamente esaki mester ta un preocupación pa Aruba y ta bira tempo pa Gobierno ,atraves di su Departamento di labor y su departamento financiero, drenta y haci un investigación ariba e condicionnan laboral y maneho financiero di e dos hotelnan aki. No solamente pa miembronan di e sindicatonan pero un investigación rotundo den tur nivel di e operación, for di ehecutivonan te cu e stewardnan di e hotelnan y tambe esnan cu no tin representación sindical y pa e motivo ey ta mas vulnerable pa maneho di abuso contra nan. Con ta possible cu un Gerente General (den e casonan aki tur dos ta di origen Spaño y tur dos ta maneha hotelnan Spaño), por drenta y grita empleadonan manera cacho, yama trahador pa Ladron y exigi oranan di trabao e responsabilidad for di nan cu ta cay fuera di locual ta stipula den leynan laboral di Aruba? Con ta posibel cu un hotel ta conoce un rotación di gerentenan asina drástico. Ariba internet tin diferente articulo cu ta preocupante, entre otro: http://goldmonkey.org/smf/index.php?topic=942.0 aki ta lesa cu e casonan di ladronicia ta sigui na RIU Aruba na unda cu turistanan ta bira victima constant y ya pa un termino di aña consecutivo y Kico e hotel ta haci, inverti den seguridad, no way! Esey ta contra nan principio, nan no tey pa inverti pero pa saca lo máximoy laga lo minimo atrás. Cu Aruba su imagen ta wordo daña na caminda no ta nan problema! Otro articulo preocupante y cu ta sostene e ponencianan aki ariba: http://masnoticia.com/index.php/local/4851-trahado-di-riu-hotel-a-entrega-keho-contra-manager-y-hotel-pa-yame-ladron . Esaki ta un ehempel cla y raspa na unda e gerente general den su desesperación ta acusa un empleado honesto di ta ladron siendo cu e hotel cu ta di "5 strea" aki no tin decencia di instala ni camara di seguridad rond y tambe den e gangnan di e hotel. Pero casi diariamente tin robonan cuantioso ta tuma lugar den e kamber y safe di e turistanan. Pa loke ta trata e condicionnan laboral, mayoria di e managernan cu ta drenta pa traha den e hotelnan aki no ta wanta ni un aña drechi pasobra di e tantísimo insultanan cu nan mester tolera di e gerentenan general Spaño y abusadornan aki. Pasobra e managernan aki di diferente departamento ta traha den frontline operacional na unda diariamente nan tin cu reuni of interactua cu e gerentenan general aki, nan tin cu wanta gritamento of insulto diario, ta wordo rekeri di nan pa traha12 ora pa dia (sin overtime) y bo mester ta available via telefoon tambe aribabo dia liber pasobra si bo no ta available, e siguiente dia spera bo haya un avalanche di grito, menaza y abuso atrobe. Den pasado caba, un mayoria di e empleadonan di un di e dos hotelnan aki (Occidental) a yega di firma un lista unda nan ta demanda e fechoría aki tanto na nos prome ministro como e ministro di turismo. Pero despues di un campaña di "arepentimiento" di e gerente general en cuestión, na unda bao di lembemento el'a acerca e empleadonan y tambe cerca e ministernan, e gerente general a sa di calma esituación. Awor, después di a coy confianza, el'a bolbe regresa na su character natural. El'a hasta contracta un gerente Americano cu tabata traha na otro hotel grandi na Aruba, cual hotel a core cune pasobra e tabata haci cosnan fo'i sla cu entre otro empleadonan, pa e usa den su arma pa crea un situación laboral explosivo pasobra e ta di e conviccion cu un maneho laboral basa ariba intimidacióny abuso ta trece mihor resultado financiero, perdiendo for di bista cu e ingrediente mas importante y pa cual Aruba Semper tabata conoci, esta e amabilidad di su hendenan y customer satisfaccion, ta bay perdi den e proceso aki, cu e resultado cu awor e hotelnan aki, supuestamente di 5 estrella ta balancea apenas ariba e posiciónnan number 15 y 17 di tur e hotelnan di Aruba cu ta ariba e lista di Trip Advisor.

Nomber conoci na redaccion

Na Boegoeroei:

Tres auto envolvi den boksmento







STA. CRUZ -- Diamars mainta durante cu awa a yobe un poco, un boksmento basta bon a tuma lugar entre 3 auto na Boegoeroei. Polis y 2 abulance a dirigi nan mes cu urgencia pa e sitio, pasobra na prome instante tabata papia di un accidente basta serio. Mirando con duro e autonan lo a dal. Danki Dios esey no tabata e caso, mas tanto e 2 chauffeurnan femenino tabata spanta. Personal di Ambulance a controla e 2 damanan y despues cu nan a waak cu tur cos ta ok cu nan, personal di Ambulance a continua pa otro caminda. Segun nos por a comprende cu e SUV blanco lo no a regula su velocidad y cu e caminda muha ta slip dal e Toyota Tercel blauw, poniendo esaki dal e otro Toyota blanco tambe maneha pa un dama cu tabata biniendo for di Noord. Den e impacto e Toyota blanco a bay para te banda e cura di cas. Polis cu ayudo di mas persona na e sitio a pusha e auto Toyota color blauw y a pone canto di caminda.

Santana na Playa a haya un face lift bastante radical



STA. CRUZ -- Nos por a tuma nota di un facelift completo cu Comision di Santana di Playa ta dunando e Santana nan den Caya Ernesto Petronia. Bo por mira con nan a verf e murayanan parti dilanti y cu e Santana a haya un otro “cara”. E parti cu a hala nos atencion hopi mas ta con nan mester a lanta mas rij di blokki parti pa zuid. Na Mei nos a publica con tabata tin choller bibando den un graf pa lunas. Awor esey tambe a ser cera completo cu cement. Tambe na Mei bo por a waak Polis di Bario parti pazuid tumando nota di e situacion. Aki por waak con positivo trabao di Prensa por ta. Awe nos ta mira un cambio positive. E rooi parti pazuid no tin tur e desperdicio di e chollernan mas y tambe persona por trafica libremente ey tras sin tin miedo. Awor e parti hamas antes bisto na Aruba ta esaki... e prikkel -draad skerpi combina cu blade cu e ser instala ariba e muraya parti pazuid por completo bay te pabao. Asina aki nos ta mira con nan mester protégé santana pa adictonan ambulante, esta chollernan no invadi y destrui grafnan pa nan por tin un lugar di drumi. E problematica di choller no tin fin y cu tanto a ser bisa prome y awor, ainda nada a ser haci. Dus waak awor con leu e Comision di Santana mester a bay pa pone waya di blade skerpi pa niun hende por bula paden. Pa asina protege nos defuntonan den ultimo lugar di sosiego. Santana of Prison hende lo puntra awor?







Remitido:

Diploma - uitreiking di Avond Havo un berguenza y un decepcion

Aña escolar a finaliza. Studiantenan y tur maestro a drenta temporada di vacacion, mientras cu beursalen ta den pleno preparacion pa nan viahe pa entre otro Hulanda. Como mayor responsabel cu ta stima su yiu y ta orguyoso di su graduacion, mi no por simplemente laga loke a pasa riba su anochi di graduacion keda sin wordo comparti y bay cu biento. Diadomingo 1 di Juli 2012 a tuma lugar 'Diploma uitreiking' pa studiantenan di 'Avond HAVO' Colegio Arubano. Un anochi anticipa pa bira grandi, bunita y yen di emocion pa celebra e logro di mi prome yiu ta resulta den un anochi di desapunto amargo pa mi famia. Ami ta cataloga e anochi como un fracaso pa esnan cu a organiza esaki. Na entrada di e ballroom di Hyatt Hotel, e alumno graduado y su famia a keda confronta cu e realidad cu solamente 2 persona mas por a drenta cun'e pa presencia su graduacion. Si un famia tabata consisti di mas persona, esakinan a keda prohibi pa drenta manera den mi caso, cu mi a hiba tambe mi yiu muher. E momento tabata di un decepcion masha grandi y mas aun un berguenza con juffrouw Van Loon na porta tabata para tur hende y den un forma arogante y hopi 'brutaal' tabata papia cu e mayornan. No ami so, pero mas mayor a keda dirigi di un forma hopi bruto, cual a pone cu ningun di nos a drenta e sala tampoco. Y esaki a pasa cu mas mayor cu finalmente a haci mescos cu nos, keda para pafor. Nos tabata dispuesto pa te hasta paga pa drenta pa por presencia graduacion di nos yiu, pero lamentablemente esaki a keda nenga na nos. Famianan cu a keda para pafor como protesta, a ripara cu toch a laga otronan drenta cu 4 persona. Esaki tabata absolutamente desaprobabel. Mi yiu cu a gradua tambe a keda para pafor hunto cu nos y solamente a drenta ora su turno a yega pa bay tuma su diploma. Un ta pika? Ni un potret di recuerdo cu su famia, riba e anochi bunita di su graduacion no tabata posibel. Ki berguenza, un desapunto total e anochi aki tabata. Mi a comprende cu tabata tin mayor cu a tuma contacto cu cabezante di 'Avond HAVO' meneer Mulder pa averigua si mas di 2 persona por a asisti na e anochi y e contesta tabata cu "si ta posibel". Pero na final e berdad a resulta otro manera cu ya caba mi a conta. Den mi disgusto mi a laga sa na e juffrouw cu mi ta bay prensa local pa publica e 'berguenza aki'. No ta manera pa trata graduadonan di 'Avond HAVO' y nan famia. Mi yiu ta un hoben cu pa motibo di no a haya cupo den 'dag HAVO' a dicidi pa sigui anochi y ta finaliza esaki sin ripiti aña. Pues un orguyo p'e y tambe pa ami como mayor. No por discrimina di e manera aki. Si school ('Avond HAVO') sigui organiza tipo di evento asina, ta mihor pon'e na school mes y duna e graduado su diploma y laga nan bay cas. Sino organiz'e di e forma cu Colegio Arubano den dia ta haci pa su graduadonan. Ta bende ticket pa entrada y laga e famia dicidi cuanto persona di e famia ta asisti y ta cumpra ticket pa e ocasion, di e forma cu e ta bira un anochi inolvidabel y ta celebra logro di e graduado. Mi ta finaliza y ta spera cu esaki por yega na oido di e cabezante y tur cu ta organiza graduacion di studiantenan di 'Avond HAVO', pa e tipo di berguenza aki no mester ripiti y laga un sabor amargo atras.

Señor redactor, masha danki pa bo espacio.

Remitido:

Abo conoce e persona aki ?

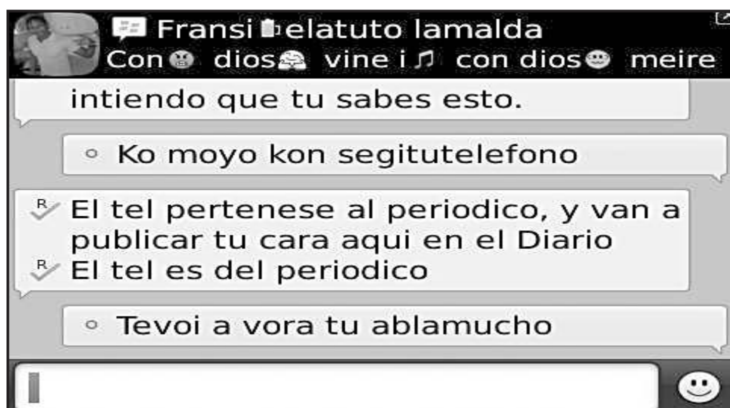




Querido redactor permitimi un espacio den bo matutino tan lesa.

Un luna pasa mi a haci uso di mes un caminda aki pa publica e secuestro di mi Blackberry Bold [(PIN:2601FA9D).]. Apesar di a dirigi mi mes na instancianan concerni y na pueblo di Aruba. A parce cu tur cos tabata envano. Mi mes a dicidi di haci mi investigacion. Pakico? Pasobra mi a haya sa na Setar cu "nan sa unda e telefon ta pero ta recherche so tin e autoridad di busca e informacion na oficina di Setar". Recherche a bisami "bot uit" cu "NAN NO TIN TEMPO". Esaki no ta e servicio cu comunidad ta spera di polis of recherche ora di denuncia un crimen, of cualquier caso. Ta e actitud aki ta pone cu hende no ta haci denuncia na polis of recherche tampoco, pasobra nan no ta worde atendi, bao di e capa "NO TIN TEMPO". Awe mi ta carga speranza. Mi a purba di add e BB y mi a haya contesta tambe. Un tal Katy a contesta y lamentablemente e no kier a entrega e cel. Door cu mi informacion di e tal "KATY "aki ta limita mi a laga tempo pasa. Awor cu mi a bolbe purba mi a haya "Fransiselastuto" y no solamente esaki sino tambe cu mi a logra haya potret di dje (mira e foto) y di un familiar di dje. Esaki ora el'a add mi, esta acepta mi add "y riba mi Blackberry". Mi ta supone cu e familiar lo ta su wela. E persona aki (Franciselastuto) ta nenga di debolbe mi mi cellular y ta yama su mes el astuto. E foto acerca ta su "profile picture" cu el'a pone riba e Blackberry. (cu ta "Mi Blackberry"). Mi ta pidi cooperacion di Aruba henter pa no encurasha e sorto di hendenan aki. Si bo persona sa algo di e persona aki of di e "Katy " cu tabata tin un BLACKBERRY BOLD 3. Denuncia e persona aki, yama polis of yama mi na tel: 6601731. Danki di antemano□.

J.C.M.



Candela den mondi na Rooi Afo



STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta un informe di un candela di mondi basta grandi den un cunucu pabao di dam di Rooi Afo. Brandweer a bay na e sitio pero ya e doñonan di e tereno a logra controla e candela basta. Prome cu e sigui expande mirando cu e mondi ta basta seco, brandweer a dicidi di basha awa riba e candela, pa evita cu mas laat e por lanta cabez atrobe, pasobra e biento ta suplando bastante fuerte.

SEPPA – SADA - SINBA y SdU:

Sindicatonan a uni na un plan di status di recuperacion

STA. CRUZ – Na e momentonan aki tin hopi confusion y informacionnan no completo ta circula rond cual ta haci tambe cu e participantenan den e fondo naturalmente ta bira nervioso y kier sa kico exactamente ta pasando. S.E.P.P.A.-SADA-SINBA y SdU a discuti e tema aki y tambe nos a busca e informacionnan necesario pa asina nos por duna nos miembronan informacionnan te na unda esaki ta conoci pa nos. Nos meta semper ta keda pa vigila e desaroyonan rond di e fondo di pensioen y ta importante pa e participantenan ta informa. Pero loke tambe ta importante ta pa nos por haci esaki na un forma responsabel, corecto. APFA tin un deficit netto di alrededor di 642 miyon florin. Esaki ta inclui e capital di reserva cu ta rekeri pa yega na un cobertura di 100%. E deficit aki ta procedente di e areglo di pensioen PVL. E deliberacionnan ta trata principalmente e forma con pa ehecuta e acuerdo referente e garantianan cu gobierno a duna y e periodo den cual e recuperacion mester tuma lugar. E puntonan di salida di e plan di recuperacion cu ta riba mesa na e momento aki y cu e partidonan a alcanza den principio un acuerdo riba dje, ta papia di un recuperacion den 15 aña, pago di e garantia di rendimento acorda den un suma anual fiho y refinanciamento di e deficit. Segun informacion ricibi tin un discusion huridico entre APFA y gobierno riba e formalizacion di e obligacionnan financiero cu mester wordo acorda, e atraso den pago di e sobre - sueldo periodico (duurtetoeslag) cu ta suma Afl. 30 miyon y e liquidacion di e prima aumenta di 2010. E sobresueldo periodico no ta parti di e areglo di pensioen. E parti aki ta wordo paga na pensionadonan di acuerdo cu e maneho di indexacion di gobierno. Pues e ta un obligacion financiero di Pais Aruba y no di APFA. Segun cifranan obteni di APFA, gobierno ta pagando corectamente na APFA tur prima cu e ta retene di e empleadonan publico y tambe su mesun contribucion pa loke ta trata e areglo di pensioen NPR 2011. S.E.P.P.A.-SADA- SINBA y SdU ta sigui e desaroyonan di cerca y nos ta di opinion cu esaki ta wordo haci tambe pa tur otro sindicato. Segun e statutonan di APFA, e 12 sindicatonan cu ta representa e participantenan den e institucion aki tin nan representacion den e Hunta di Supervision cu ta consisti di 5 persona; un representante di Pais Aruba, un representante di e demas dunadornan di trabao y dos representante di sindicato. E ultimonan aki ta wordo apunta door di e sindicatonan conhuntamente. Conhuntamente e miembronan di e Hunta di Supervision, ta supervisa, aproba y stipula e maneho empresarial di APFA. Y nan tin e obligacion di haci esaki na un forma cu ta tene debido cuenta cu tur e interesnan envolvi. Directiva di APFA na su turno tin e obligacion di duna informacion riba e situacion di e fondo. Ta mas cu claro cu tur atencion di sindicato ta dirigi na e momento aki pa keda haya informacion detaya di locual ta pasando den e deliberacionnan entre gobierno y APFA pa haya mas claridad den e plan di recuperacion y e plan di ehecucion como tambe e consecuencianan cu esaki por tin riba e participantenan. En todo caso nos ta vocifera cu gobierno mester mantene su mes na locual a wordo acorda cu sindicatonan via Dialogo Nacional na aña 2010 y pues tin cu cumpli cu e palabracionnan haci. E plan di ehecucion pues mester refleha e acuerdonan cu a wordo cera cu APFA na principio di 2011. Na e momento aki ta hopi cla pa nos cu APFA y gobierno ta trahando pa yega na e ehecucion di e acuerdonan pa loke ta trata e deficit y e pagonan cu mester wordo realiza door di gobierno pa cumpli cu e garantianan stipula. Pero e tardanza den esaki no ta aceptabel pa nos como sindicato y nos ta urgi gobierno y APFA pa yega na un solucion pa finaliza e parti aki.

Ladron a saca renchi for di tas di turista den casino

STA. CRUZ -- Dialuna madruga asistencia a wordo pidi na Riu Hotel, unda un turista a perde un renchi di diamanta. Na yegada polis a papia cu e manager na turno, kende a bisa cu un turista a bisa cu e tabata tin su tas color di plata y for di e tas nan a bay cu un renchi di diamanta na balor di 1200 dollar. Riba e video e manager a mira un homber color cla, kende tambe ta un huesped di e hotel, a coy e tas di plata y a sali cune bay na e porta di e lobby y a trece e tas bek y pone riba un stoel. Despues el'a bisa e trahador cu ta traha como waiter, cu tin un tas riba un stoel. Na e momento ey e doño di e tas, un turista a bin bisa e manager cu el'a perde su tas. Ora cu el'a controla su tas el'a bisa cu e falta un renchi di diamanta di 1200 dollar. Riba e video por a mira locual e homber a haci y tambe tin foto di e sospechoso. Recherche lo atende e asunto.

E ANOCHI GRANDI PA NOS MISS ARUBA, LUCIANETTE VERHOEKS!



STA. CRUZ -- Diabierna awor, 13 di Juli, Sylvia Residence un biaha mas ta habri porta pa ricibi den un forma espectacular nos Miss Aruba, Luciannette Verhoeks, pa su farewell party. Un anochi espectacular na unda glamour di alta costura lo briya cu diseñonan espectacular cu Lucianette lo luci durante e evento prestigioso di Miss Mundo 2012 na Ordos, China. Cada trahe a ser cuidadosamente diseña pa duna Lucianette e impacto y pa ser unico for di otronan, kedando cu e sabor Caribense. Lucianette un hoben cu determinacion y perseverancia a dedica su mes intensivamente na su preparación na Baranquilla, Colombia cerca e maestro Jose Gomez, kende sigur cuidadosamente a elabora riba cada detaye cu e mester tene cuenta na cada momento di su presentacionnan.

Su proyeccion escenico ta uno di mucho importancia y aki sigur Lucianette lo impacta den su forma unico na momento di subi e pasarela di Miss Mundo na unda miyones di persona ta sigui cada paso di e candidatanan. E respaldo cu Lucianette a ricibi durante su reinado di su pueblo na cada momento, a fortifica e espiritu di lucha pa sigui traha duro y asina comparti durante un luna largo na mundo henter tur loke Aruba ta ofrece: nos cultura unico, e hospitalidad inigualable di nos pueblo y nos atraccionnan turistico. Esnan cu ta interesa pa duna Lucianette e apoyo personal, por cumpra nan entrada cerca Lucianette Verhoeks na 5688505 of cerca Susanita Diaz na 7313377.



ON THE MOVE!



LIDER NOBO

Evelyn Wever Croes



DIRECTIVANAN DI DISTRICTO

Noord, Paradera, Playa, Sta. Cruz, Savaneta y San Nicolas





Ta invita tur
"DESIGNERS",
Hobennan Talentoso y Aruba
henter pa participa den e
campaña pa diseña nos
LOGO NOBO

Premio nan:

1. Awg. 2000.- Cash
2. Ipad
3. Ipod
4. Lessenaar
5. Blackberry

Busca bo formulario di inscripcion na cede di MEP of download e di nos facebook page: mep on the move





Ta invita
PUEBLO DI ARUBA
henter pa participa den e
campaña pa diseña nos
SLOGAN NOBO

Premio nan CASH:

1. Awg. 1000.-
2. Awg. 500.-
3. Awg. 350.-
4. Awg. 250.-
5. Awg. 100.-

Yena e coupon nan den e diferente corant nan local y tire den e buzon na cede di MEP, mail na meponthemove@gmail.com of via nos facebook page

MEP ON THE MOVE !

SLOGAN



Nomber:______________________________
Telefoon:______________________________
Adres:______________________________
SLOGAN:______________________________



Tira e coupon aki den e buzon na cede di MEP of mail @ meponthemove@gmail.com

Bo Ideanan tambe ta conta!

SOCIAL AND ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT FOR :

URIRAMA WIND FARM, ARUBA

1 SUMMARY

The government of Aruba has requested Vader Piet Beheer N.V. to investigate the possibility of a next wind farm on Aruba in order to increase the amount of sustainable electricity that is generated on the island. This investigation has been performed in very close cooperation with WEB Aruba. The wind farm will consist of 10 turbines of about 3 MW situated in one line along the north east coast.

The wind park will reduce the island dependency on fossil energy sources and keep the CO_2 emissions of energy consumption limited. The farm will generate on average 170 GWh per year, which is about 18% of the power generated by WEB Aruba in 2010. The farm will contribute to affordable and more stable prices for electric power and labor opportunities.

The location of the wind farm has been a compromise between various factors. It has been selected based on:

- Avoidance of residential areas
- Avoidance of National parks
- Clustering the required number of turbines in one farm
- Biggest practically possible distance to the other big wind farm Vader Piet in the south east of the island to avoid too sudden power drops when thunder storms or large rain showers approach the island

This has lead to the location at the north east part of the island. The minimum distance to houses is about 1000 m.

Some impacts of wind farms, like traffic disturbance, occur only during the construction of the farm. However, the most important impacts are to be expected during operation.

The most important impact of an operational wind farm on people regards visual impact on the coast and noise. The present perception of the barren coast will change. However, the area has not a protected status.

A noise model was used to calculate the noise levels from the wind farm. These were expressed as L_{night}, the most modern unit for sleep disturbance during the night. The L_{night} at the nearest house is 39 dB(A). This is under the L_{night} standard limit of 41 dB(A) as well as it is under the measured level of back ground noise of 43 to 45 dB(A) at the location of the nearest house

Low frequency noise appears not to be a relevant issue[1].

Investigations have been executed to establish the possible impact on Aruban wild life. The most relevant animals prove to be bats and birds. Ecologists specialized in bats and birds respectively have conducted site investigations and have drafted reports to assess the expected impacts from the wind farm. The full reports of these investigations are attached as appendices VI and VII.

As to bats it is concluded that in spite of extensive efforts, nearly no bats were found during the field investigation in April 2012. This is caused by the absence of food (nearly no plants for nectar feeding bats and small presence of insects) and absence of nearby roosting areas like caves. The risks for bats are therefore estimated to be low. Though not expected it can not be excluded fully that in the autumn at low wind speed more insect feeding bats will visit the area. This will be examined separately. Should considerably more bats be present, Vader Piet Beheer will during periods of low wind speed (< 6m/s) adopt the operations to avoid harming to the bat population. By doing so the protection of bats is guaranteed the whole year through.

In the area also very few birds were found and are not expected during different seasons. Birds could be affected by the wind farm by disturbance, the so called barrier effect and collisions with the turbine blades.

Disturbance is assessed as minor due to the low presence of birds. The barrier effect is also nearly absent as no migration routes cross the area and no other opportunities for birds like feeding, breeding or soaring are present.

Collision risks are estimated low as only small numbers of birds pass the area. Moreover it was concluded that as regionally or globally threatened species are absent, the wind farm will not influence the populations of these species.

There will be no impact on public health. All potential impacts are detailed in the full report.

[1] Paragraph 10.2.2 demonstrates that even the not applicable Danish standard for low frequency noise is complied with

2 INTRODUCTION

2.1 History of the Project

Aruba

The Caribbean Island of Aruba, which forms part of the Kingdom of the Netherlands, is located in one of the world's region with the highest potential for cost-effective use of wind energy resources for energy generation.

Aruba has initiated the transition away from imported fossil fuel dependency and is in the process of implementing a whole range of sustainable energy technologies, such as solar energy, wind energy, waste to energy and other instruments like for instance the reduction of import duties on wind turbines, solar panels and electric cars. The latest renewable energy technology introduced on the island in 2010 is the 30 MW "Vader Piet" wind farm that meets 18 percent of the islands current electricity demand. The ambition is to expand the current 30 MW wind energy with additional capacity at another location.

Vader Piet Beheer NV

Vader Piet Beheer is a company active in the development of wind energy and the operation of wind farms in Aruba and has developed and is operating the 30 MW wind farm Vader Piet

The Aruban government follows a renewable energy policy. For this reason the Aruban government has requested Vader Piet Beheer to develop a second wind farm in Aruba in close cooperation with WEB Aruba. The project will consist of 10 turbines of approximately 3 MW, at the Urirama location in the northern part of the island (see Figure 4.1).

2.2 Equator Principles

Local laws on Aruba do not require a Social and Environmental Impact Assessment (SEIA). However, Vader Piet Beheer wants to be prudent with the environment, since clean energy is its main objective. Therefore Vader Piet Beheer decided to do the SEIA on a voluntary base, based on the international accepted Equator Principles. The Equator Principles are a set of environmental and social benchmarks for managing environmental and social issues in development and project finance globally. These principles are adopted by various banks and other financial institutions. These institutions which adopt the Equator Principles commit to refrain from financing projects that fail to follow the processes defined by the principles.

The Equator Principles were developed by private sector banks – led by Citigroup, ABN AMRO, Barclays and WestLB – and were launched in June 2003. The banks chose to model the Equator Principles on the environmental standards of the World Bank and the social policies of the International Finance Corporation (IFC). In July 2006, the Equator Principles were revised which enlarged their scope and strengthened their processes.

2.3 Objective

The objective of this Social and Environmental Assessment is to serve as a source of information for the permit application process and to fulfill the requirements of the Equator Principles which are:

- To identify and assess social and environment impacts, both adverse and beneficial, in the project's area of influence
- To advise on possibilities to avoid, or where avoidance is not possible, to minimize, mitigate, or compensate for adverse impacts on workers, affected communities, and the environment
- To ensure that affected communities are appropriately engaged on issues that could potentially affect them
- To promote proper social and environmental performance by drawing up a management system and an action plan.

2.4 Directions for Reading

A summary of conclusions and recommendations is provided in Chapter 1.

Following the introduction and objective (Chapter 2), as well as the project approach (Chapter 3) of this report, general information about this project is provided in Chapter 4.

In Chapter 5, policies and guidelines relevant to this project are outlined. The report then describes the current state of the environment regarding landscape, flora and fauna, surface water, groundwater, soil, air, noise, public safety, cultural and historical elements and waste (Chapter 6).

In Chapter 7, the report addresses important social and economic impacts as a result of this project, such as saving fuels, control electricity rates and enhance employment.

Chapter 8 describes that impact on nature such as flora and fauna, like birds and bats.

Chapter 9 covers the potential environmental impacts of construction and operation of the wind farm on landscape, flora and fauna, surface water, groundwater, soil, air, and noise.

Impacts on community and occupational health and safety are discussed in Chapter 10.
Mitigation measures to avoid or minimize impacts on the above mentioned environmental aspects are described in Chapter 11.

The action plan and the management system are outlined in Chapter 12.

Gaps in knowledge are explained in Chapter 13.

E situacion financiero di Aruba tambe mester ta riba e agenda di Conseho di Reino



STA.CRUZ -- Diabierna awor lo tuma lugar na Hulanda e ultimo Conseho di Reino cu tin como punto di agenda e situacion financiero di Paisnan Corsow y Sint Maarten den cuadro di e supervicion financiero cu e Paisnan aki ta aden desde e momento cu nan a haya nan Status Aparte. Nos Minister President Eman tambe a wordo invita pa ta presente na dicho reunion y esaki a trece cune e pregunta, dicon Aruba tambe mester tey si ta asunto di Corsow y Sint Maarten ta wordo trata? Pero mirando e desastre cu Gabinte Eman ta haciendo cu e finanzas publico di nos Pais, no cabe duda cu e situacion financiero di Aruba tambe mester ta riba e agenda di Conseho di Reino. Gabinete Eman su maneho financiero a saca e finanzas publico di e Pais aki for di balansa. Asina nos por mira cu desde 2010 e Pais aki ta coriendo deficitnan nunca bisto y e debe nacional di nos Pais a surpasa 3.000.000.000 florin den un frega di wowo. Den e comunicado di prensa di Banco Central riba su relato di 2011 mes nos por lesa: "E deficit di 2011 tabata di dos aña di deficitnan financiero structuralmente mas halto...." Pa 2011, e debe total di gobierno a crece cu Afl. 391 miyon pa 2,8 biyon of 57,8 porciento di GDP, e aumento mas grandi cu hamas a keda registra." Asina aki Banco Central ta indica cu e situacion financiero cu nos Pais ta aden awor ta uno cu deficitnan y debenan hamas bisto den e historia di e Pais aki y ta muestra cu e finanzas publico di nos Pais a wordo debilita na man di Gabinete Eman.

Awor si den Conseho di Reino nan ta bay discuti riba e finanzas publico di e Paisnan Corsow y Sint Maarten ta kiko ta haci Aruba, cu un finanzas publico for di balansa, asina special cu nos situacion no ta merece atencion di e Conseho di Reino? E no por ta asina cu e bon relacion cu e Gabinete Eman tin cu Hulanda, mester haci cu e Conseho di Reino ta sera nan wowo pa e desastre financiero cu Gabinete Eman a hinca nos Pais aden. E no por ta asina tampoco cu Gabinete Eman ta hiba nos Pais na kiebra y como recompensa ainda nan ta haya un saco di placa pa por sigui malgasta sin control debido. Conseho di Reino tambe mester asumi su responsabilidad pa evita cu e Pais aki ta wordo destrui pa mal gobernacion di Gabinete Eman y pesey e situacion financiero penoso di nos Pais tambe mester ta riba e agenda di Conseho di Reino.

Boekhandel Van Dorp ta sostene "Arte Mobiel" di Bo Bario

ORANJESTAD, Aruba – 10 di juli 2012: E bus di Arubus lo sali awe tardi cu rumbo pa e cancha di basketball den Village na San Nicolas carga cu papel, material pa traha arte y buki. Boekhandel van Dorp tambe a join e proyecto di vakantie di Bo Bario aki y a obsekia e materialnan pa traha arte. Awe e conocido artista Mo Mohamed lo ta encarga pa splica kico ta nifica arte, kico ta un bienale di arte y traha obra hunto cu e hobennan. Ta invita specialmente e hobennan di San Nicolas pa bin basketball field den Village 5or awe tardi. Lo tin buki di lesa disponibel pa un y tur.



Government of Aruba Arina y Aruba Huis ta uni den nan compromiso pa trece inversionista pa Aruba

STA. CRUZ -- Durante e bishita reciente di Aruba Investment Agency (Arina) pa Hulanda, nan a reuni cu Aruba Huis su representantenan Minister Plenipotenciario Edwin Abath y señor Roy Hart. Den e reunion interesante y fructifero aki, ambos departamento a bin na acuerdonan structura pa un cooperacion estrecho pa asina trese inversionista for di Hulanda pa Aruba. Aruba Huis como e representante oficial di Aruba na Hulanda den mayoria caso ta e prome punto di contacto pa companianan cu ta interesa den establece of expande nan negoshi na Aruba. Como cu Arina ta e entidad oficial pa promocion y facilitación di inversionan na Aruba, e cooperacion strategico aki tawata un asina yama"natural fit" pa ambos departamento. Arina y Aruba Huis ya ta trahando hunto riba algun projecto cu hopi potencial pa Aruba, y ambos ta sigur cu Aruba lo por cosecha e frutanan di e partnership aki pronto.



Estudio ariba e Impacto Economico y Social di Urirama NO a produci ningun cifra real

STA. CRUZ -- Segun e rapport ultimo y NOBO di MER (traha door di KEMA) cu a wordo entrega dialuna 02 Juli 2012 na parlamento door di Vader Piet N.V., e projecto di Urirama lo produci:
-4 cupo di empleo so directo pa techniconan super specializa (cual seguramente lo bini for di exterior),
-un caida di consumo di fuel oil di parti di WEB,
-restauracion di camindanan di acceso, pa e Parke di Molina, manera e caminda pa Alto Vista,
-un subida di trafico y posibel congestion durante construccion y
-reduccion di acceso na e sitio di Urirama!

Esaki ta loke nos por a conclui di e MER NOBO cual 'estudio' ta contene solamente 2 paginanan destina pa e impacto Economico Social di Urirama ariba Aruba. Segun e MER rapport NOBO aki, lo reduci e gasto di fossil fuel oil cu 40 metric ktons pa aña di energia fossil, pero no ta specifica cuanto cada watt e lo costa pueblo. Esaki ta mas cu necesario, pa sa, entre otro, e costonan directo manera e 40 miyon di inversion di parti di WEB, pa haya sa realmente cuanto e lo costa pueblo y si di berdad cu e beneficionan ta mas halto cu e costonan mara na e projecto aki. E MER NOBO aki, por wordo considera un 'investigacion' hopi pober y no ta yega ni na e nivelnan scientifico rekeri pa tuma un decision na beneficio di e consumidor.

Estudionan economico ta rekeri di cifranan real pa por wordo considera como tal. Pero lamentablemente e rapport aki NO ta suministra ningun di e cifranan berdaderamente necesario, pa cualifica como un studio serio y scientifico. Al contrario.

IMPACTO ARIBA BALOR DI CAS:

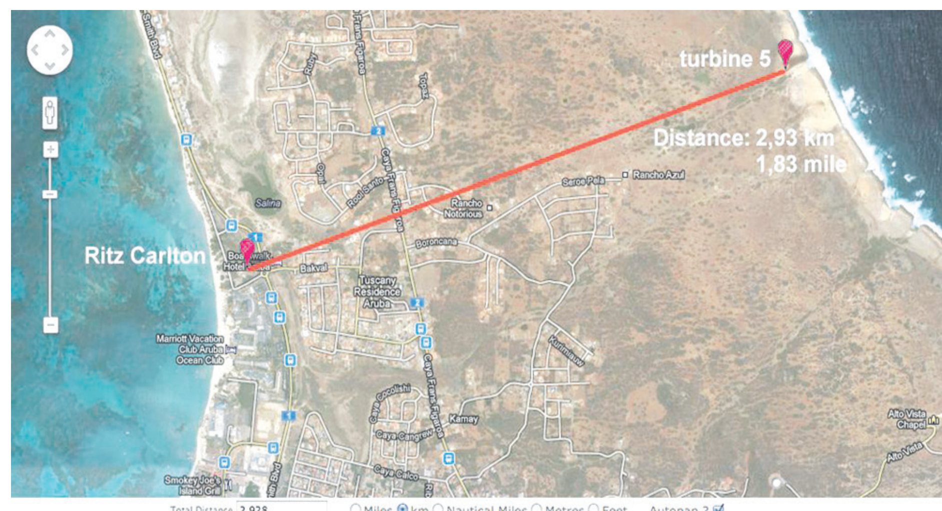
E impacto ariba e balor di casnan den cercania no a wordo ni studia ni considera den e rapport di MER NOBO traha pa Vader Piet N.V. Segun estudionan haci door di e conocido Royal Institution of Chartered Surveyors na Inglatera, balornan di casnan den e area di 1.2 km di parkenan industrial na Inglatera su balor a baha cu 45 porciento. Considerando e cifranan aki e por tin e mesun efecto ariba e mas cu 900 casnan den vecindario di e parke aki. Impactando balor di patrimonio di famianan cual mayoria di e casnan ta e inversion di mas grandi den nan bida.

IMPACTO ARIBA TURISMO:

Informacion ariba e impacto economico ariba nos industria turistico ta uno cu sigur mester wordo investiga. Mirando e proximidad di mas o menos 2.9 km di Ritz Carlton e prome hotel 5 strea ariba nos Isla cu ta destina pa hisa e calidad di e producto Aruba. Lamentablemente, e rapport na ningun momento ta menciona e posibel impacto cu e tin ariba nos industria economico den e rapport di mas cu 120 pagina. Na otro banda, AHATA ta e unico instancia cu a bini dilanti y a expresa nan opinion bayendo contra projecto aki di Urirama y dunando 'negatief advies' pa cu e projecto di Turbina aki, pero esaki tampoco no a wordo menciona den e rapport aki.

ATA, e organo di mas importante den nos sector turistico pa proteha y eleva e pilar economico numero uno cu ta turismo te cu awe, no a bin dilanti y duna nan opinion publicamente ariba e projecto aki! Dicon no?

Alto Vista ta un atraction numero uno pa turistanan, y Urirama



su bunitesa natural unico, ta un di motibonan cu hopi ta bishita e area. Riba e conosido website Trip Advisor conoci y renombra, turistanan ta comenta ariba e bunitesa y balor di e area aki:

"A perfect place for solemn thoughts, very beautifully situated on the rough coast of Aruba"

Reviewed 3 May 2012

When you start to travel from Palm Beach, through Noord towards the rough other coast of Aruba, then you stumble upon a very special place on Aruba, the Alto Vista Chapel. It is small but beautiful with a red roof and yellow walls, in front of the brown doors there are many stone seats placed. Inside it's the perfect place...

"Beautiful Site!"

Reviewed 6 May 2012

The chapel and the views surrounding the chapel were very beautiful! You'll need a car to drive out to the chapel and it didn't take too long to get there--the chapel is very small but beautiful along the ocean!

PREGUNTANAN IMPORTANTE:

Mirando e posibel effectonan economico devastador pa nos Turismo, e objection di parti Aruba Hotel and Industry Association (AHATA) y e calidad di e rapport presenta ta suficiente motibo pa pidi un estudio real y scientifico ariba e impacto economico cu por wordo causa por medio di e projecto ambicioso aki di parti Gobierno Arubano. Preguntanan manera.

E effecto di e dependencia di WEB ariba y na Vader Piet N.V. pa genera coriente continuamente

•E effecto ariba balor di casnan den cercania

•E destruction di un di e atraction numero uno di Aruba como destinacion turistico

Y finalmente, e reduccion di e costo di nos gasto di utilidad ta reenforza e necesidad pa un investigacion profundo prome cu tuma e decision pa inverti miyones den un projecto cu te awe ni Vader Piet NV, ni Gobierno por demostra cu cifranan real di su beneficio pa consumidor y nos sociedad den su totalidad.

Sopi pura, ta sali salo!

PETICION DI SAVEALTOVISTA NA PARLAMENTO TWEEDEKAMER A STOP PROYECTO DI BIENTO RIBA TERA

STA. CRUZ -- Diahuebs 5 juli 2012 TweedeKamerHulandesadicidi pa stop e construccion di Molina di biento industrial ribateranaHulanda,pasobra nan ta desea di hañasa mas riba e consequencianan di e turibananakipasubario. Esaki a sosode a base di unmocion di PvdAsosteni pa VVD, PVV enSP. Nan ta desea pa tur e plannan di turbinaindustrial di bientowordorepasa mas profundamente den e proximo 6 lunanan.Tambe nan ta haña cu e provincianaanmesmester tin mas derecho di diciditocante e ubicacion di e turbinanan. Den pasadoProvinciantawata mag di tininspraakriba decision solamente pa parkenanmenos cu 100 megawatt.E provincianan ta alivia cu e desicionakipasobranan ta trahandoribaun vision structural propio con pa pone e turbinanannaunforma cu ta minimalisamedioambiente di e bario y tambe nan ta deseamenoscantidad di turbina industrial cu e plannan actual ta contene.

DONALDTRUMP- MOLINA DI BIENTO TA MATA TURISMO



E tycoon Donald Trump a adverti gobernantenan di Schotland cu nan "plan di expansion di e turbinanan di biento lo destrui Schotland su paisahe pa semper, y mata e industria turistico cu ta e sector solido di economia di e pais! (The Telegraph, April 17-2012).

E la sigui cita cu den su experiencia den industria turistico, vacacionistanan no ta desea di mira "monsternan industrial"construi den paisahe tipico of canti lama. Nan lo odia esey y scoge pa bay cu vacacion otro caminda! E biyonario a bisa cu e ta rabia cu e Prome Minister di Schotland ta forzando e plannan sin oido na su pueblo afecta, y si e tabata sa cu esaki lo pasa e nunca lo a invest den un golf-resort na Aberdeenshire. E critica di e magnato a bin a causa di Schotland su plannan di proyecto di turbina industrial di biento pa cumpli cu nan meta imponi pa na 2020 nan electricidad ta 100% for di recurso renobabel. Mescos cu awor na Aruba. Ademas e ta yama e plannan aki "financial suicide" como cu turbina di biento ta tambe un sacrificio di investment astronomico cu ta rekeri subsidio "publico" den un forma of otro, anto pa e ganashi financiero bay pa economia den exterior, caminda e turbinanan ta wordo traha.



PETICION NA PARLAMENTO:

Considerando cu: na Hulanda Tweede Kamer diahuebs ultimo a para construccion di turbinanan di biento riba tera na Hulanda pa por profundiza mas den conocemento riba e impacto den nan medio ambiente; y Aruba su economia tambe ta depende riba e pilar di turismo; y cu e plan di turbina di biento na Urirama ta sacrifica ultimo paisahe tipico puro di Aruba y ta sacrifica e ambiente sereno di Kapel Alto Vista cu ta un "iconic –touristsite", herencia religioso cultural (e cuna di religion Cristian na Aruba); y cu tin numeroso obhecion encontra e proyecto na Urirama di instancianan y pueblo di Aruba incluso pa residentenan di vecindario di Urirama:

Save Alto Vista ta haci un peticion na Parlamento pa pone un stop expansion di turbina industrial comercial di biento "Parke Urirama":

Cu e proposito pa WEB / Gobierno hunto cu stakeholders, NGOs, y pueblo/residente di barionan, pa studia mas profundo con pa yega na un "carbon free" – island den 10 aña y hunto formula un vision structura pa aumentacion di energia renobable na Aruba, den forma apropia pa nos isla cu ta causa impacto negativo minimo riba nos medio ambiente y turismo

29 ATLETA DI ARUBA A SALI PA COMPETI DEN MUNDIAL DI JINETE Y AMAZONA NA MIAMI

Na 2008 Willem Werleman y Wernher Dijkhoff a bira campeon mundial



STA. CRUZ -- Un delegacion di 29 atleta equino ta actualmente na Miami pa competi den e Mundial di Jinete y Amazona di Confepaso cu ta serteni den Tropical Park na e ciudad di Miami. Un total di 255 hoben for di tur e paisnan miembro a inscribi pa participana e competencia aki. Aruba tin bastante exito den e mundialnan. Na 2008 por ehempel Willem Werleman y Wernher Dijkhoff a bira nos ultimo campeonnan mundial.

E prome fecha di e competencia ta diahuebs awor, ora cu e amazonanan di 6 pa 12 aña lo midi forza contra otro. Dia 13 ta turno di e jinetenan den e mesun categoria di edad y dia 14 ta turno di e amazonanan di 15 pa 24 aña y riba e ultimo dia, esta diadomingo 15 e jinetenan di e edad ey lo ta riba pista di competencia. E competencia ta cuminsa cada dia pa 3'or di merdia y por mira e competencia aki via di live-stream di pasofinotv.com.

E atletanan di Aruba, 20 femenina y 9 masculino ta den e categoria di 6 pa 8 aña Charyann Kock y Dyami Croeze, di 9 pa 11 aña ta Nina van Romondt, Melanie Wever, Alexia Chin Njet Thing, Aaliyah Acosta, Elizabeth Johnson y Jay Zievinger. Den e grupo di 12 pa 14 aña tin Yentl de Bruijn, Shayna Werleman, Eline de Kool, Eva Pols, Natalia Mouawad, Diantha Oduber, Arjean Martinus, Chayon Kock y Willem Werleman. Den e grupo di 15 pa 17 aña tin DaniellaOduber, Michelle Nicolaas, Samantha Malmberg, RichelleChirino, Wernher Dijhoff, Juan Jose Werleman, Dyon Croeze y Shuan de Cuba. Den e grupo di 18 pa 20 aña lo competi Joitza Henriquez, Alina Mansur y Mark Bruin y den e grupo di 21 pa 24 tin Brigitte Werleman.

E grupo aki a pasa door di un training riguroso di basta luna. A pols nan na diferente ocasion, pero tambe nan mester a pasa un test por escrito pa asina garantiza cu nan tin conocemento amplio di e material. E toetsmento riba pista tabata na encargo di e huez internacional Miguel Poleo di Venezuela y e test por escrito a serduna pa Detta Heneriquez.

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

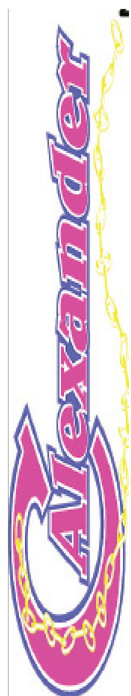
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833



Sorteo di dia : 10 Juli

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4641	8544	8654	1364	7091
	2825	9281		2977	
	2930	7242		6209	
Lotto		01-11-17-21-28			
Mini Mega		**10-11-21-26**			
Mega Ball		**08**			
Zodiac		1674 Capricornio			

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

TA BENDE

Sale Toyota Supra 1995 preto 5sp P/W P/L P/M A/C Electronic seat 2JZ bon condicion- stagered 18 /nexen tires pa 19500 of bin cu bo oferta pa info 5926250 296C36E5

TA DRECHA

Ta drecha holoshi antigua y restaura su cashi. Nos tin mas cu 30 aña experiencia.
Pa informacion :Tlf
5665434

TA HUUR

Ta huur apartment na Santa Cruz di 1 kamber, sala, cushina y baño. Awa, coriente y cable ta apart. Prijs ta Afl. 750,- pa luna cu un luna di borg. Pa mas informacion , yama tel.585-8137 of 565-7366.

FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000.
Yama 7307000.

TA BENDE

Ta bende 2 porta saya cu Jacket pa den patio of bao di afdak!Pa info yama 5940435

FOR SALE

Ta bende harinja di MAISHI RABO 100%Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Telefon 588-5380

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta dibo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto. Nos ta publike pabo. Solodipueblo@gmail.com

SV BUBALI SPORT CLUB

Grandioso rifa



SV Bubali un biaha mas cu nan rifa extravangante, Bini Uno Bini Tur ban juda recauda fondo pa equiponan, mantenimiento di veld, uniform y hopi mas.

1E PREMIO: FORD FIESTA 2012
2E PREMIO: FLAT SCREEN TV "45"
3E PREMIO: IPAD APPLE



Por haya ticket serka Directiva, hungador y miembronan.
Solamente pa:
AWG. 5,00

SV Bubali Sport Club
Bubali 103
bubalisportclub@yahoo.com
Tel: 594 9257





- Meditacion
- Informacion
- Reflexion
- Combersacion

Mehoracion di Alma, Mente y Curpa

Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30
4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.



BUBALI 6



Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor
5878581 - 5629617

NHS

Instap Taalrek

Voor kleuters die dit jaar zullen beginnen met basis onderwijs.

Instap Nederlandse taal kern 1: woordjes herkennen, lezen en leren schrijven.
Cijfers tellen en herkennen van 1 t/m 10.Rekenen optellen van 1 t/m 10.

Datum: 16 juli tot 03 augustus 2012
Plaats: B.v/d veen zeppenveldt str.# 23-B,San Nic.
Tijd: 8:00 am – 12:00 pm

Inschrijfgeld: 10,00

Prijs: 300,00 (incl. Les materiaal)
Inschrijving week: 2 t/m 12 juli'12.

Voor meer informatie : (+297) 749-8660



FELICITACION SPECIAL NA E TEAM GEEL COMO E GANADORNAN DI PERDE PA GANA 5

Subway Aruba determina pa sigui promove bibamento y comemento saludabel





STA.CRUZ -- Subway Aruba ta felicita entrenado profesional Niurca de Cuba cu a sa di guia su team geel te na e titulo di campeon di Perde pa Gana 5. Tanto e ganado individual femenino, como esun masculino tabata miembro di Niurca su team, pero tambe e team geel mes den su totalidad a wordo declara e ganado di Perde pa Gana 5.

E team geel a perde un total di 91.6 kilo, incluyendo 24.1 kilo cu Andrienne Tromp a baha y 28.4 kilo cu Glenn Tromp a baha. E team berde di Rene Wild a caba e competencia na di dos lugar cu un total di 78.2 kilo baha.



Na final di e programa, Niurca a laga sa cu e ta lagando un team bon prepara, pero e no ta bay bandona nan, ya cu e ta sigui yuda nan cu nan mealplan y trainingnan. Despues di 12 siman intensivo, Niurca a bisa tur participante pa nan tuma un siman "off", pues tuma un vakantie di nan programa, pero no faya, pasobra e siguiente dialuna e ta spera cu tur hende ta cuminsa bek y sigui fuerte. "Aki no tin wega," el a enfatiza, motivando e participantenan pa sigui come, move y biba mas saludabel.

Niurca a gradici specialmente Subway pa a presenta e tremendo oportunidad aki pa nos comunidad. Tambe el a expresa palabranan di gratitud pa Norman y Rene cu a percura pa un tremendo programa y e mama di Glenn Kelly pa motiv'e cu un tremendo "pep-talk" ora cu e mes tabata cansa.

E team di Niurca di berdad tabata un team cu a hari, grita, motiva otro y hasta yora hunto ora cu e programa tabata parce ya demasiado dificil y pisa. Niurca ta bisa cu hopi orguyo cu e tabata tin un tremendo team, aunke no tur dia tabata mes facil.

Na final tur hende a cera cabez y hasta a presenta na e ultimo pisamento bisti full na geel y sin sa si nan lo a gana of perde, nan tabata asina entusiasma cu e liderazgo di Niurca cu nan a trece un regalo pa celebra nan triunfonan personal.

Tabata hopi bunita pa wak con nan tabata traha hunto y a forma un equipo ganado y a presenta Niurca cu un gesto asina caluroso.

Na final, manera un famia, nan a keda ta papia di nan experiencia, nan trayectoria di 12 siman hunto, hasta por a waak poco lagrima di emocion.

Subway ta sumamente satisfecho cu e resultado di Perde pa Gana 5 y ta felicita Niurca y team geel cu nan triunfo, y no ta laga afo Rene Wild cu su team berde. Y, ta sigur cu den e siguiente programa Rene lo ta cla y bon prepara pa e bataya contra e team di Niurca.





Aruba Bank ta felicita participantenan y ganadornan di Perde pa Gana 5 di Subway Biba un bida saludabel ta biba feliz



STA. CRUZ -- Subway su programa di perde peso “Perde y Gana” a finaliza y Aruba Bank tambe a premia e ganadornan.

Aruba Bank ta felicita e dos ganadonan Glenn Kelly y Andrienne Tromp y nan coleganan di team geel cu a demostra cu unda tin voluntad tin resultado. Tambe Aruba Bank ta encurasha tur participante cu a tuma parti na Perde pa Gana 5 y comunidad di Aruba cu a participa na Aruba Bank Caminata di 4 Dia pa sigui cana, move mas y controla nan nutricion y asina biba sigur un bida mas saludabel y contento. Aruba Bank ta felicita Subway, e entrenadornan Niurca de Cuba y Rene Wild y tur participante di Perde pa Gana 5 pa un tremendo trabao, nan dedicacion y determinacion pa a haci un compromiso cu nan mes, pa crea bon custumbernan di movecion y comemento cu ta resulta den un estilo di bida hopi mas saludabel





Conoce Daniella van den Berg Atleta di Weganan Olimpico di Londres 2012



STA. CRUZ -- Daniella van den Berg, a cuminsa practica e deporte di landamento cu apenas 5 aña di edad. E tempo ey e no por a scoge nada pa su mes ainda, su mayornan tabata esnan cu a hink'e den e deporte, pero asina mes e ta hopi contento cu e escogencia aki. Manera tur deportista, Daniella tambe tabata tin un experiencia cu mas ta keda den su memoria, esaki den e competencia di CCCAN na Barquisimeto, Venezuela unda Daniella a logra medaya di Oro. Daniella a competi contra atletanan di paisnan grandi den e continente Latino America. Daniella tin un record personal ariba 400 IM cu tempo di 5.16., cual tambe ta e record na Aruba den e evento aki. E logro di mas grandi te cu awor di Daniella ta e conquista di e medaya di Plata na e campeonato Suramericano 2011 na Lima, Peru, y cu esaki a logra obtene su clasificacion pa e Weganan Panamericano 2011, teni na Guadalajara, Mexico. Tur deportista tin un soño, Daniella no ta un excepcion. Desde chikito e tabata soña pa bira un atleta Olimpico, awe su soño lo bira realidad. Según Daniella, nunca rindi y haci hopi sacrificio si bo kier yega na bo meta. Bo mester tin curashi y semper bai "all out". Siguientemente algun pregunta cu nos a haci Daniella relaciona cu su participacion na e Weganan Olimpico di Londres 2012.



1. Con ta bayendo cu Bo preparacion pa cu e Weganan Olimpico?

Wel, mi preparacion ta bayendo bon. Mi a bay Merca na Augustus 2011 pa biba y train, y el'a dura un poco tempo pa mi a custumbra cu e entrenamentonan y cambio di bida y school. Pero despues di mas o menos 6 luna mi a custumbra y tambe a cuminsa ripara con e cambio ta yudando hopi. Na Maart y April mi a participa na dos competencia grandi, un na Orlando y tambe Carifta na Bahamas unda mi a bay cu e team di Aruba. Na tur dos competencia mi a logra mehora mi tempo nan riba e 400 y 800 Freestyle y a logra e metanan cu mi a pone pa termino corto pa e competencianan aki.

2. Kico e lo ta pa Bo persona ser un representante di Aruba na un Wega Olimpico?

Pa mi como un mucha muher na un edad jong asina, e lo ta un experiencia hopi great, cu mi tin sigur bo no ta lubida nunca! Mi ta kere cu tur hende cu haya un oportunidad di representa nan pais na un Wega Olimpico mester ta hopi contento y orguyoso di por ta eynan. Pa representa bo pais na un competencia asina grandi manera Weganan Olympico kiermeen cu bo ta entre e mihornan na bo pais, hunto cu tur otro mihor atletanan di mundo. Mi lo ta hopi contento y sinti mi honra si esaki ta ami pasobra esey kier meen cu tur e sacrificio di entrenamento, bay laga mi famia, amigonan y e esfuerzonan haci pa hopi aña ta pay off!

3. Kiko Aruba por spera di Daniella van den Berg pa Weganan Olympico na Londres 2012?

E ultimo aña, for di Augustus 2011, mi a muda pa Florida, pa dedica mas tempo na mi entrenamento pa e weganan aki. Durante e anja, mi a tuma parti na un preparacion intensivo y a experiencia un mehoracion significante den mi temponan. Mi por a ripara esaki specialmente durante competencianan recien manera Carifta 2012, cual a tuma lugar na Bahamas, caminda mi a baha mi tempo den e 800 Free cu mas di 10 seconde. Hunto cu mi coachnan, na Merca y na Aruba, a wordo tuma e decision pa cambia mi evento principal pa e 800 Free, pa motibo cu esaki ta caminda nan a pensa mi lo tin un miho resultado. Cu e preparacionan adicional den e ultimo 3 luna, mi ta sinti mi mes cla pa e reto aki y ta confia cu mi lo logra mehora mi tempo ainda mas, pa cual mi a pone un meta caba. Aruba por spera di mi persona, cu mi lo ta un digno representante y lo carga mi bandera cu orguyo. Mi lo duna tur cu tin pa haci un bon papel pa nos isla den e mundo di landamento.





NOTICIANAN INTERNACIONAL

Mas di 2500 Hulandesnan deteni den exterior

Den Haag – Riba 1 di april tabatin mundialmente 2532 Hulandesnan of personanan cu documentonan Hulandes encarcela den exterior. Esey ta casi 200 hende mas cu den 2011. Esaki e minsitro di Relacion Exterior Uri Rosenthal a skirbi diamars den un carta dirigi na Tweede Kamer. E mayoría di detenidonan ta encarcela den Europa. En total nan ta 1519 persona, di cual 439 ta deteni na Alemania, 255 na Spaña, 174 na Francia y 159 na Gran Bretania.

Na Latino-America tambe tin relativamente hopi Hulandesnan deteni. Na Per unan ta 100, na Republica Dominicano 126. Alrededor di dos tercer [arti di e detenidonan (65 por ciento) ta encarcela debi na un delito di droga. Lo demás ta deteni pa entre otro asesinato, traficación di hende, fraude of robo. E mayor parti di HUlandesnan den prisonnan den exterior ta hendenan hombre (2194). Entre e detenidonan tabatin riba 1 di apriul 921 den detención, 55 hende a ser poni den libertad bou di fianza, 17 tabatin aresto domestico y 117 a keda den libertad condicional. Actualmente tin tres Hulandesnan deteni cu condena di morto. Anualmente casi 200 preso procedente di exterior ta ser traslada pa Hulanda pa sinta nan castigo ayanan. E detenidonan ta ricibi pa aña un promedio di dos biaha visita di un persona for di e embahada. Aña pasa a efectua 3919 bishita dor di un representante di Relacion Exterior. Banda di esey tin fundacionnan c uta trata de bes ebn cuando pa manda un persona cerca un preso.

Bensouda ta studiando apelacion den caso di Lubanga

Den Haag – Hefe di fiscaleria Fatou Bensouda di e Corte Penal Internacional (ICC) kier studia e veredicto di e caso di Lubanga prome cu e dicidi di bay apela esaki. Según e oficina di e hefe di fiscaleria di e Corte Penal Internacional a anuncia diamars na Den Haag. Lubanga a haya diamars aminta 14 aña di castigo di prison, e prome castigo den



historia die Corte Penal. Bensouda su antecesor Luis Moreno Ocampo a exigi den luna di juni 30 aña. Lubanga ya caba a ser haya culpabel di reclutamento y di utiliza muchanan pa soldad den e Republica Democratico di Congo.

Chavez a cura completament di cancer

Caracas – E president di Venezuela Hugo Chavez a bisa cu el a cura completamente di cáncer. Liber, Liber, completamente Liber, el a contesta dialuna ultimo un periodista kende a puntre si e tabata completamente cura di e malesa. Chavez recientemente a somete na multiple tratamento den e Cuba amistoso. Su delicado estado di salud a conduci na speculacionnan tocante e pregutna si e tabata ainda den condición pa goberna e país. Chavez mes no tin ningún duda, el lo participa den tres luna na e eleccionnan presidencial y tas pera riba un temporada mas di seis aña como president. A constata na 2011 cancer cerca Chavez. Na Fin di e aña ey e mes a declara di ta totalmente saludabel. E malesa a regresa, sin embargo, un par di luna después.



Lidernan gubernamental di Union Europeo mester entrega poder

Den Haag – E lidernan gubernamental Europeo mester entrega nan poder na favor di e Comision Europeo y e Parlamento Europeo. Esey miembro di Parlamento pa D66 Gerard Schouw a bisa durante un entrevista cu UN.nl. El a señala cu awor tin demasiado hefenan na Europa, locual no ta beneficia e forza. E Comision Europeo mester ta capaz pa cumpli cu asuntonan, cu e Parlamento Europeo como controlador. Schouw a papia diamars hunto cu líder di fracción di D66 Alexander PEchthold y e comisario di presupuesto Europeo Olli Rehn. E poder actual die Comision Europeo ta limita, según Schouw. Aunke cu hopi asunto ta wordo regla dor di Bruselas, sin embargo t'asina cu e estadonan miembro no ta duna oído na e comisión, pasobra esaki no por impone ningún cambio. El a señala tambe cu e Comision actual Europeo ta un club di coordinadornan. Ademas Schouw ta haya cu HUlanda desde awor caba no ta hunga ningún papel den Europa. Hecho ta cu Merkel y Hollande ta determina e maneho y lo demás tey djis pa observa. Según D66 p'esaki Prome Ministro Rutte ta culpabel. Hulanda a pone su hungada externamente pa motibo cu Rutte den bes en cuando ta participa cu un pia extendi. Por ehemplo dor di defende fuertemente na Europa pa e resticcion di migración di famia, el a bisa. Si e por a implica mihor, por ehemplo tocante e futuro di Europa, e ora ey bo tin influencia riba esey.

RCA TA TOPA TEAMNAN DI BRAZIL DEN "ESPN WORLD YOUTH SOCCER CUP"



STA. CRUZ -- Diabierna ta sali un delegacion di mas di 120 persona rumbo pa e evento di futbol hubenil mas grandi na Mundo. Esaki ta di tercer aña cu RCA ta representa Aruba na e mahestuoso evento aki. Comision Youth Soccer Division di RCA ta gradici Aruba pa sostene nos fundraisingnan y tambe ta gradici hungadornan di La Fama, Britannia y Washington cu a join nos teamnan. RCA lo participa den categorianan di U-10 U-11 U-13. Na 2010 RCA U-10 a logra termina na di 3er puesto. Por bishita www.disneysoccer.com pa tur detaye y resultado. Aki ta sigui e schedule di nos categoria U-10 dialuna Juli 16 pa 11:45 am RCA vs Rosario Central, Juli 17 pa 11:30 am RCA vs Jockey di Brazil,18 Juli pa 11:30 am RCA vs Colegio Los Arcos di Venezuela. Categoria U-11 ta start 16 di Juli pa 10 am RCA vs Interminas di Brazil. Ta sigui 17 di Juli 9.45 am RCA vs Conquistadores Puerto Rico. Diarazon 18 di Juli 8.00 am RCA vs Colegio Calasans di Costa Rica. Categoria U-13 RCA ta topa Chute Certo di Brazil 16 di Juli 10:00 am. 17 di Juli ta RCA vs Miami Stars pa 11:30 am y Juli 18 ta RCA vs Chives di Texas. Un vez mas nos hobennan talento lo demostra na Mundo e calidad di futbol Arubiano.

COPA BUCHI MORILLO 2012

Lugar: Veld di Arsenal

Schedule

Group stage				
Saturday, July 07, 2012	6:30PM	Racing Club Sav	vs	Bubali
Saturday, July 07, 2012	8:30PM	Sporting	vs	Caravel
Saturday, July 07, 2012	10:30PM	Trupial	vs	Ind.Hooiberg
Sunday, July 08, 2012	5:00 PM	La Fama	vs	Real Koyari
Sunday, July 08, 2012	7:00 PM	Britannia	vs	Estrella
Friday, July 13, 2012	7:30PM	Arsenal	vs	Sporting
Friday, July 13, 2012	9:30 PM	Real Koyari	vs	RCA
Saturday, July 14, 2012	7:30PM	Bubali	vs	Jong San Nic
Saturday, July 14, 2012	9:30PM	Trupial	vs	Britannia
Sunday, July 15, 2012	5:00PM	Ind.Hooiberg	vs	Estrella
Sunday, July 15, 2012	7:00 PM	Caravel	vs	Arsenal
Friday, July 20, 2012	7:30PM	RCA	vs	La Fama
Friday, July 20, 2012	9:30 PM	Jong San Nic	vs	Racing Club Sav
Saturday, July 21, 2012	7:30 PM	Ind.Hooiberg	vs	Britannia
Saturday, July 21, 2012	9:30 PM	Estrella	vs	Trupial

Group A	Group B	Group C		Group D
La Fama	Caravel	Bubali		Trupial
RCA	Sporting	Jong San Nic		Ind.Hooiberg
Real Koyari	Arsenal	Racing Club Sav		Estrella
				Britannia

Huradonan Internacional pa Miss Teen Aruba 2012

Diadomingo 15 di Juli den Renaissance Convention Center



STA. CRUZ -- Diadomingo awor lo tuma lugar e eleccion di Miss Teen Aruba International 2012 den Renaissance Convention Center cuminsando pa 8'or. GLW Foundation ta contento di por conta cu un grupo di huradonan local pero tambe internacional cu ta mustra nan interes den e certamen aki! E aña aki nos ta conta cu huradonan di Corsou, Venezuela, Portugal y naturalmente di Aruba mes . E conteo y documentacion a keda na encargo di Price Waterhouse Coopers. For di Portugal nos tin Andre Costa un hoben naci na Braganca y tin 23 aña di edad . Semper el'a practica deporte y desde chiquito su soño tabata pa bira un dokter of dentista, pero cu su 19 aña el'a haya mas interes den e area di sport. Na 2011 el'a caba cu su curso di Instructor di Pilates y desde e tempo ey e ta traha na Real Spa Health Club na Albufeira . Na December 2011 , el'a representa Portugal na Istanbul Turkia den Best Model of The World , unda mas cu 45 pais a participa, unda e la gana e premio di "Best Face". Andre a gana tambe e premio di Mister Handsome Portugal 2012 , unda el'a representa Portugal na Republica Dominicana y a gana e titulo maximo di Mr Handsome International mas a bay cu e premionan Best Natural Smile , Mr. Personality y Mr. International Face of The Year. Otro miembro di Hurado ta bini for di hermana isla Corsou …. Christel Willems a nace na Zoetermeer, Hulanda dia 13 Februari 1995 , e tin 17 aña di edad. Cu 2 aña el'a bin biba hunto cu su mayornan na Corsou. El'a cuminsa modela cu 2 aña di edad , Desde e tempo ey el'a sa di modela den diferente mode shownan local y tambe a representa Corsou varios biaha riba e nivel internacional …





Christel a representa Corsou na Republica Dominicana y el'a conquista e titulonan di Mini Caribe International y mas elegante. Na 2005 el'a representa Corsou na Quayaquil, Ecuador den e concurso di Little Miss Universe y el'a conquista e titulo di 2da finalista. na 2010 el'a representa Corsou na Houston, texas, USA, na Miss Teen World. Christal na un edad di 10 aña tabata tin su propio show di Radio pa 2 aña "Ora Hubenil cu Christel Willems", tur djasabra atradi. . Tambe e tabata presentadora di e programa hubenil na Tele Curaçao cu yama "Enid pa Mucha". tambe tabata un programa semanal. Los cu e tabata presentadora di su programa na radio y television, Christel ta un hoben cu a balia hopi den exterior, manera na television Venezolana VTV den e programa MUNDO DE SUENOS, el'a balia bailenan folklorico. Tambe el'a balia salsa y flamenco tanto na Aruba, Bonaire, Republica Dominicana, Venezuela. Na 2011 el'a tuma e iniciativa pa cuminsa cu su propio modelschool cual yama CRYSTAL MODELSCHOOL.

Nos otro miembro di hurado ta di Venezuela ta yega tambe e hoben actriz y cantante Sheryl Rubio Rojas naci riba 28 de diciembre de 1992 , pues tin 20 aña di edad . Sheryl ta masha conoci pa su rol como Sheryl mes de e serie venezolano " Somos Tu y Yo" y tambe "Un Nuevo Dia" unda e ta comparti credito cu artistanan manera Victor Drija, Rosmery Marval y Aran de las Casas .

LOGRO HISTORICO: ARUBA LO RICIBI MAS CU 136,000 PASAHERO DI CRUCERO DEN TEMPORADA ABAO 2013

UN AUMENTO DI 86,101 PASAHERO Y 34 CALLS. PULLMANTUR LO BISHITA ARUBA 'YEAR-ROUND ' NA 2013 ALAVEZ A SIGURA BISHITA 'YEAR-ROUND'

pullmantur



STA. CRUZ -- Despues di algun luna di conversacion y negociacion cu ehecutivonan di e linea crucero Pullmantur, Aruba Tourism Authority ta orgulloso di por comparti y celebra otro logro importante pa e industria di turismo especialmente pa e industria di crucero.

Gobierno di Aruba, Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority ta e prueba cu union ta hacsi forza, trahando hunto pa asina por ofrece incentivonan atractivo y posiciona Aruba fuerte cerca e compania aki. Tur esaki a hasci cu e compania Pullmantur a compromete su mes cu nos isla un biaha mas y na un manera mas grandi. Aruba ta un di e destinacionan mas demanda den Caribe, sin embargo den e asina yama 'low season', lineanan crucero ta manda nan barconan pa otro regionan cu consecquencia cu Aruba ta ricibi un cantidad limita di barco, locual ta valido pa e region di Caribe completo. Mas ainda e necesidad di negocia na un manera fuerte pa logra bishita di barco den un temporada cu no ta uno 'natural' pa bishita.

Segun e manejho di e ministerio di turismo, un di e obhjetivonan principal pa cu e industria di crucero ta pa atrae mas barco durante temporada abou (low season), y esaki ta cuadra tambe cu e obhetivo principal di ATA cu a fungi como un punto di contacto cardinal entre Pullmantur y Aruba. Pullmantur a compromete su mes pa bishita nos puerto practicamente tur siman cu 48 bishita den 2013 y 52 den 2014. Esaki ta un logro hopi grandi especialmente pa cu 'low season' cu awor ta conta cu presencia di Pullmantur cu 26 bishita den ambos aña, 2013 y 2014. Por nota cu Aruba a bayi pues pa un acuerdo pa un plazo di mas cu un aña. Adicionalmente, Aruba lo sirbi tambe como 'home porting' cual ta significa cu pasaheronan lo por aborda y desembarca aki. Esaki naturalmente ta danki na e ventaha cu nos isla tin cu referencia na conectividad aereo.

Algun tempo pasa a anuncia logro di 8 bishita di Royal Caribbean Cruise Lines durante e temporada abou di 2013, hunto cu Pullmantur esaki ta equivalente na 34 'calls' adicional pa temporada abou otro aña, creciendo di 44,822 pasahero den 2012 pa 136,062 pasahero den temporada abou 2013. Esaki ta equivalente na un crecemento record di 86,101 pasahero y 34 calls den e temporada aki. Algo unico y historico pa Aruba. Den aña 2013, total Pullmantur lo tin 12 bishita cu e barco Horizon cu ta carga un total di 1,828 pasahero y 620 miembro di tripulacion y 36 bishita di e barco Monarch of the Seas cu ta carga un total di 2,733 pasahero y 860 miembro di tripulacion. Monarch of the Seas lo hasi tambe e 52 bishitanan den 2014. E itinerario di e barco aki ta inclui Cartagena, La Guaira, Curacao, y Panama.

Den e siguiente simannan lo sigui reuni cu Pullmantur, kende lo ta bishitando nos isla pronto tambe pa continua conversacionnan, cuminsa planificacion y pa concretiza e acuerdonan cu a ser hasci. Aruba Tourism Authority ta sumamente satisfecho cu e logronan aki y ta confirma su compromiso di sigui traha den beneficio di un di e segmentonan mas importante di e industria di turismo, esta e industria di crucero. Despues di a logra Carnival Cruise Lines den temporada abou aña pasa, y Royal Caribbean Cruise Lines y Pullmantur e aña aki, pa e temporada aki, ATA lo continua esfuersonan, hunto cu partnernan, pa logra mas crecemento pa Aruba, claro sin lubida temporada halto di turismo crucero.





AMI Divino Niño, mi ta e imagen di Dios invisible cu a bini di Spirito Santo, cu pa medio di Dios Tata a ser crea tanto den cielo como na tera. Ta poco lo tin e privilegio di mira mi pa nan bira un sirbidor di Dios Tata, pa plama e bon y mal noticianan pa spierta tur hende, siñando tur hende y tur generacion pa proclama palabra di Dios y halz'e den cielo y na tera, pasobra E ta E Dios cu ta riba cabez di tur Gobierno y Autoridadnan. Loke E duna boso lo haya y loke E kita, boso lo perde. P'esey laga paz di Cristo reina den boso curazon y mustra cu boso ta gradicido y sigui siña di dje y anima boso mensahero cu Spirito Santo ta obra den dje, y stima boso muchanan y lanta nan den su caminda. Stima boso famianan y esposo stima boso esposanan. Rumanan stima boso rumanan den mi bista e ta un gesto bunita y persevera den oracionan y den union cu Dios Tata Señor Hesucristo, Amen.

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SEÑOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Gradicimento y Invitacion

Nos ta gradici tur hende cu di un of otro forma a compaña nos den e momentonan dificil durante fayecimento y entiero di nos querido defunto:

Felix Henricus



Un danki ta bay na tur esnan cu a haci yamada, cu a manda telegram y flornan. Un danki special na pastoor Jairo Maduro pa su bunita colaboracion, tambe Obispo Mgr. Luis Secco cu a precidi e Santa Misa hunto cu pastoor Spilla y Pastor Andres. Na tur grupo pastoral y apostolado di Iglesia Catolico. Nos ta gradici personal di Emergencia di IMSAN y enfermeranan di Medium Care di Hospital pa nan bon trato. Danki na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio. Alavez nos ta invita un y tur pa un santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brasil:

- Diabierna, 13 di Juli pa 7:00 pm, despues di misa lo tin resamento di

Rosario na cas: Pos Chiquito 89-C.



Gradicimento

Nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.

Olga Arends-Leo



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y cu a haci donacion y yamadanan. Un gradicimento ta bay na dokternan y personal di Oncologie afdeling y tambe na personal di 4de verdieping (4a) di HOH pa nan bon cuido. Na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Tambe nos kier a gradici Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y assistencia.

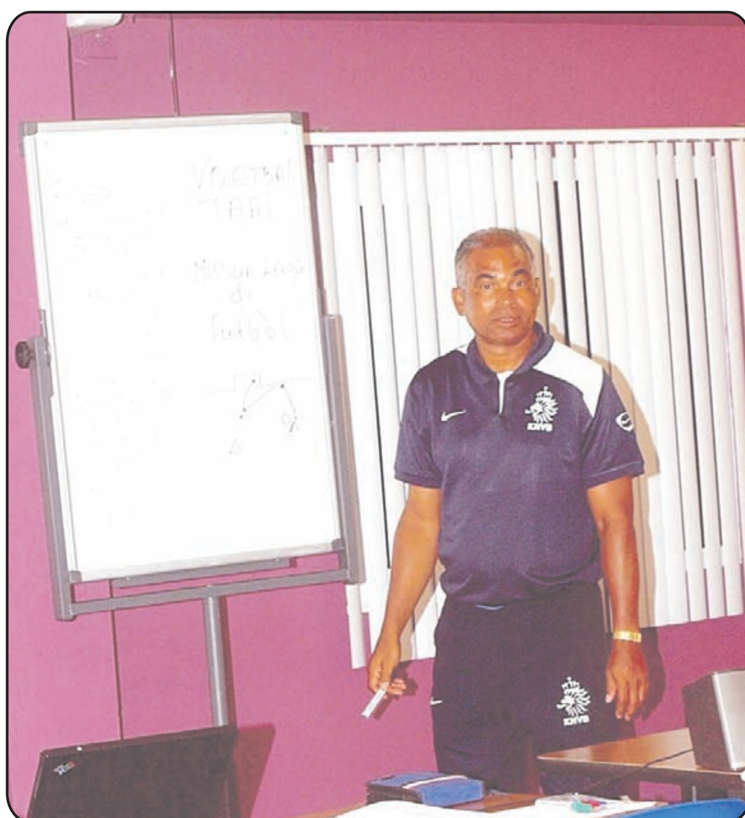
Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa diarazon 11 di Juli y diasabra 14 di juli 2012 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

Den nomber di su esposo y yiunan hopi danki.

CURSO DI KNVB PUPILLENKADER DI KNVB A INICIA DIALUNA ATARDI NA CDFF



STA. CRUZ -- Den sala di Technical Center Angel Bota a cuminsa dialuna cu e curso pa entrenadornan pa hubentud. Esaki lo dura 6 dia y lo bay den etapa y categoria di e equipo. E ta wordo dividi den F, E y D segun edad. Tin basta entrenador cu tabata presente. E curso ta bao maneho di sr. Sintiago, kende ta un docente diploma reconoci door di KNVB. Ademas e curso aki di dos siman no ta costa ningun cent, nos kier meen cu no ta costa Aruba ningun cent. Den cuadro di cooperacion entre AVB y KNVB e gastonan lo wordo cubri door di KNVB. Siman pasa tabata tin un asina yama curso di 10 ora.







TORNEO INTERNACIONAL ABCS 2012 DEN CDGT DIA 13 Y 15 DI JULI

SELECCION NACIONAL DEN FULL PREPARACION PA WEGANAN ABCS.



STA. CRUZ -- Diabierna awor y diadomingo lo tin weganan di ABCS den CDGT. Nos por a presencia e entrenamento hunto cu U20 y por a ripara cu e muchanan ta yen di entusiasmo. E seleccion ta bao maneho di sr. Epy Albertus cu a haya refuerzo di entrenador Hulandes Geert Meyer kende a yega di hunga den Sparta, Feyenoord, Ajax y Bristol di Inglatera prome di a bira entrenador. Hunto tambe ta sr. Fred Willemse cu ta yuda como blessure verzorger y John vd Gaag. E Arubianonan for di exterior (Hulanda) cu lo reforza Aruba den torneo ABCS ta: Rijnhard Bruinburg, Raymond Baten, David Abdul, Erick Abdul, Steve Escalona, Ronny Nouwen, Rashid Gilkes, Jean Luc Bergen y Rensy Barradas. E programa ta diabierna pa 7'or pm Bonaire vs Surname y 9'or pm Aruba vs Corsou. Diadomingo e weganan lo ta pa 5'or pm pa 3er y 4to lugar mientras pa 7'or pm lo ta e final. Ta di spera cu e publico lo bin apoya nos muchanan en grande pa asina duna nan mas curashi y forza contra e otro equiponan.

